

FM/AM Compact Disc Player

Operating Instructions _____ **US**

Mode d'emploi _____ **FR**

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit.

Record these numbers in the space provided below.

Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. CDX-F5500 Serial No. _____

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.
En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel
d'installation/raccordement fourni.



CDX-F5500

Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy its various features even more with:

- MP3 file playback.
- CD-R/CD-RW which can have a session added can be played (page 7).
- Discs recorded in Multi Session can be played, depending on the recording method (page 8).
- Optional CD/MD units (both changers and players)*1.
- ID3 tag*2 version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 or 2.4 information (displayed when an MP3 file is played).
- CD TEXT information (displayed when a CD TEXT disc*3 is played).
- **Supplied controller accessory**
Card remote commander RM-X115
- **Optional controller accessory**
Rotary commander RM-X4S

*1 This unit works with Sony products only.

*2 ID3 tag is an MP3 file that contains information about album name, artist name, track name, etc.

*3 A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name, and track names. This information is recorded on the disc.



The “XM Ready” logo indicates that this product will control a Sony XM tuner module (sold separately).

Please see your nearest authorized Sony dealer for details on the XM tuner module.

For instructions on XM tuner operation, please refer to the XM tuner module’s included instruction manual.

Table of Contents

Location of controls	4
Precautions	6
Notes on discs	7
About MP3 files	8

Getting Started

Resetting the unit	9
Detaching the front panel	10
Setting the clock	11

CD Player

CD/MD Unit (optional)

Playing a disc	11
Display items	12
Playing tracks repeatedly	
— Repeat Play	13
Playing tracks in random order	
— Shuffle Play	13
Labeling a CD	
— Disc Memo*	14
Locating a disc by name	
— List-up*	15

* Functions available with optional CD/MD unit

Radio

Storing stations automatically	
— Best Tuning Memory (BTM)	15
Receiving the stored stations	16
Storing only the desired stations	16
Storing station names	
— Station Memo	17
Tuning in a station through a list	
— List-up	18

Other Functions

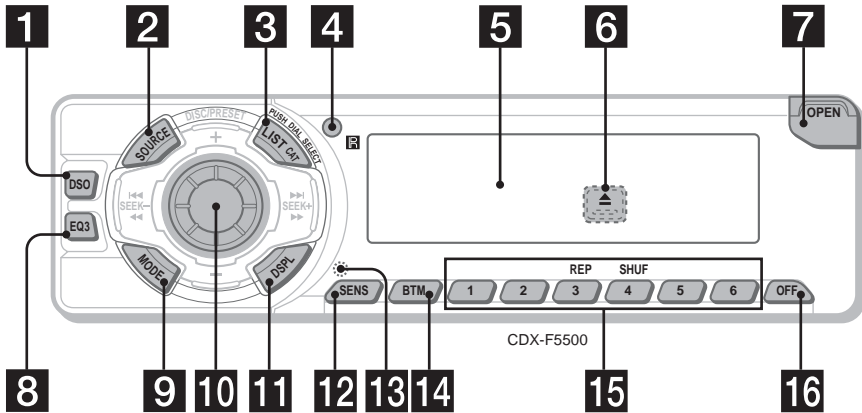
Using the rotary commander	18
Adjusting the sound characteristics	20
Quickly attenuating the sound	20
Changing the sound and display settings . .	20
Setting the equalizer (EQ3)	21
Setting the Dynamic Soundstage Organizer (DSO)	22

Additional Information

Maintenance	23
Removing the unit	24
Specifications	25
Troubleshooting	26
Error displays/Messages	27

Location of controls

Refer to the pages listed for details.



- 1** DSO button 22
- 2** SOURCE (Power on/Radio/CD/MD) button

To select the source.

- 3** LIST/CAT*¹ button 14, 15, 18
- 4** Receptor for the card remote commander

- 5** Display window

- 6** ▲ (eject) button (located on the front side of the unit, behind the front panel) 11

- 7** OPEN button 10, 11

- 8** EQ3 button 21, 22

- 9** MODE button

To change operation.

- 10** Volume control dial/Select button

Rotate to:

- Adjust the volume.
- Adjust settings.

Press to:

- Select items.

- 11** DSPL (display mode change) button 11, 12, 14, 21

- 12** SENS button 16

- 13** RESET button (located on the front side of the unit, behind the front panel) 9

- 14** BTM button

- 15** Number buttons 21

Radio:

To store stations/receive stored stations.

CD/MD:

③: REP 13

④: SHUF 13

- 16** OFF (Stop/Power off) button*² 10, 11

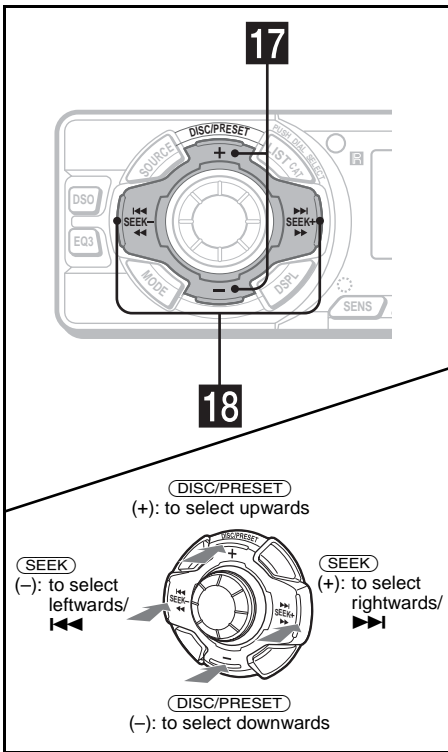
*¹ CAT is available only when the XM tuner is connected.

*² **Warning when installing in a car without an ACC (accessory) position on the ignition switch**

After turning off the ignition, be sure to press and hold OFF on the unit until the display disappears.

Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

Card remote commander RM-X115

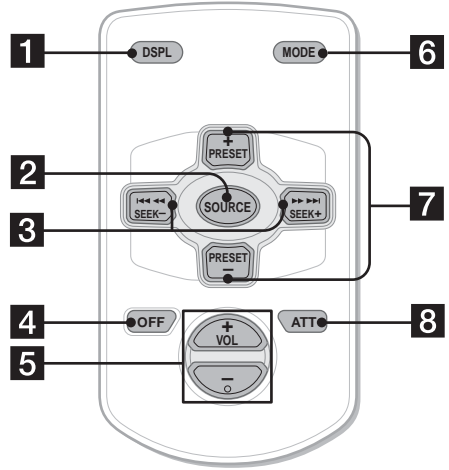


- 17 DISC (ALBUM)/PRESET buttons (+/-)**
To receive preset stations/change the disc*1, skip albums*2.

*1 When an optional CD/MD unit is connected.

*2 Available only when an MP3 file is played.

- 18 SEEK buttons (-/+)**
To skip tracks/fast-forward, reverse a track/tune in stations automatically, find a station manually/select a setting.



The corresponding buttons of the card remote commander control the same functions as those on this unit.

- 1** DSPL button
- 2** SOURCE button
- 3** SEEK (-/+) buttons
- 4** OFF button
- 5** VOL (+/-) buttons
- 6** MODE button
- 7** PRESET (DISC/ALBUM) (+/-) buttons
- 8** ATT button

Note

If the display disappears by pressing **OFF**, it cannot be operated with the card remote commander unless **SOURCE** on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

Tip

For details on how to replace the battery, see "Replacing the lithium battery" on page 23.

continue to next page →

Selecting a disc and album with the card remote commander

Disc and album can be skipped using the PRESET (DISC/ALBUM) (+/-) buttons on the card remote commander.

(With this unit)

To	Press
Skip albums* – Album selection	+ or – [once for each album] To continuously skip albums, press and hold either button.

(With optional unit)

To	Press
Skip discs – Disc selection	+ or – [once for each disc] To continuously skip discs, press once and press again within 2 seconds (and hold) either button.
Skip albums* – Album selection	+ or – [hold for a moment] and release To continuously skip albums, press (and hold) within 2 seconds of first releasing the button.

* Available only when an MP3 file is played.

Skipping tracks continuously

Press once (SEEK) (+) or (SEEK) (–) on the card remote commander, then press again within 2 seconds and hold.

Precautions

- If your car has been parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power antenna will extend automatically while the unit is operating.
- While driving, do not use the CUSTOM FILE feature or any other functions which may divert your attention from the road.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Moisture condensation

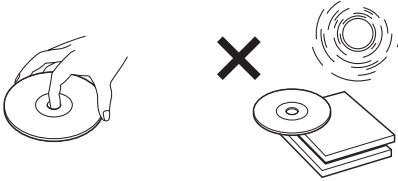
On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high sound quality

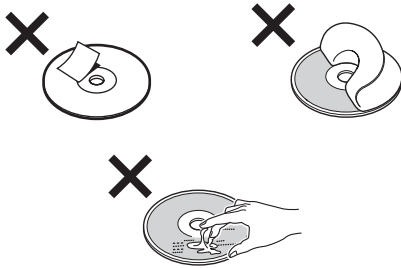
Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

Notes on discs

- To keep a disc clean, do not touch its surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use.
- Do not subject discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in a parked car or on a dashboard/rear tray.



- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Do not use any discs with labels or stickers attached. The following malfunctions may result from using such discs:
 - Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
 - Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm (3 in) CDs.

- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the center out. Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.



Music discs encoded with copyright protection

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Notes on CD-Rs (recordable CDs)/CD-RWs (rewritable CDs)

This unit can play the following discs:

Type of discs	Label on the disc	
Audio CD		
MP3 files		

- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/CD-RW that is not finalized*.
- You can play MP3 files recorded on CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs.
- A CD-R/CD-RW to which a session can be added can be played.

* A process necessary for a recorded CD-R/CD-RW disc to be played on the audio CD player.

About MP3 files

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) is a standard technology and format for compressing a sound sequence. The file is compressed to about 1/10 of its original size. Sounds outside the range of human hearing are compressed while the sounds we can hear are not compressed.

Notes on discs

You can play MP3 files recorded on CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs.

The disc must be in the ISO 9660*¹ level 1 or level 2 format, or Joliet or Romeo in the expansion format.

You can use a disc recorded in Multi Session*².

*1 ISO 9660 Format

The most common international standard for the logical format of files and folders on a CD-ROM.

There are several specification levels. In Level 1, file names must be in the 8.3 format (no more than 8 characters in the name, no more than 3 characters in the extension “.MP3”) and in capital letters. Folder names can be no longer than 8 characters. There can be no more than 8 nested folder levels. Level 2 specifications allow file names up to 31 characters long.

Each folder can have up to 8 trees.

For Joliet or Romeo in the expansion format, make sure of the contents of the writing software, etc.

*2 Multi Session

This is a recording method that enables adding of data using the Track-At-Once method. Conventional CDs begin at a CD control area called the Lead-in and end at an area called Lead-out. A Multi Session CD is a CD having multiple sessions, with each segment from Lead-in to Lead-out regarded as a single session.

CD-Extra: The format which records audio (audio CD data) as tracks on session 1, and records data as tracks on session 2.

Mixed CD: In this format, data is recorded as track 1, and audio (audio CD data) is recorded as track 2.

Notes

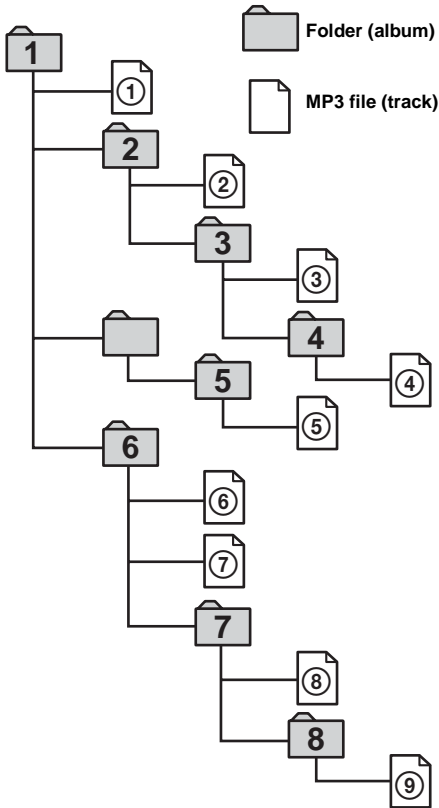
- With formats other than ISO 9660 level 1 and level 2, folder names or file names may not be displayed correctly.
- When naming, be sure to add the file extension “.MP3” to the file name.
- If you put the extension “.MP3” to a file other than MP3, the unit cannot recognize the file properly and will generate random noise that could damage your speakers.
- The following discs take a longer time to start playback.
 - a disc recorded with complicated tree structure.
 - a disc recorded in Multi Session.
 - a disc to which data can be added.

Cautions when playing a disc that is recorded in Multi Session

- When the first track of the first session is audio CD data:
 - Only audio CD data of the first session is played back.
 - Any data in subsequent sessions is skipped.
- When the first track of the first session is not audio CD data:
 - If an MP3 file is in the disc, only MP3 file(s) is played back and other data is skipped. (Audio CD data is not recognized.)
 - If no MP3 file is in the disc, “NO MUSIC” is displayed and nothing is played back. (Audio CD data is not recognized.)

The playback order of the MP3 files

The playback order of the folders and files is as follows:



Notes

- A folder that does not include an MP3 file is skipped.
- When you insert a disc with many trees, it takes a longer time to start playback. We recommend that you make only 1 or 2 trees for each disc.
- Maximum folder number: 150 (including root folder and empty folders)
- The maximum number of MP3 files and folders that can be contained in a disc: 300
When a file/folder name contains many characters, this number may become less than 300.

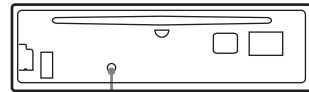
Tip

To specify a desired playback order, before the folder or file name, input the order by number (e.g., "01," "02"), then record contents onto a disc. (The order differs depending on the writing software.)

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit. Remove the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ball-point pen.



RESET button

Note

Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents.

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

Caution alarm

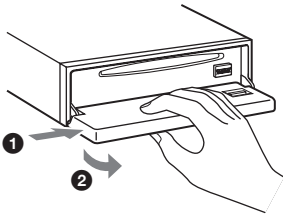
If you turn the ignition switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds. If you connect an optional amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

1 Press **OFF**.*

CD/MD playback or radio reception stops (the key illumination and display remain on).

* If your car has no ACC (accessory) position on the ignition switch, be sure to turn the unit off by pressing **OFF** until the display disappears to avoid car battery drain.

2 Press **OPEN**, then slide the front panel to the right, and gently pull out the left end of the front panel.



Notes

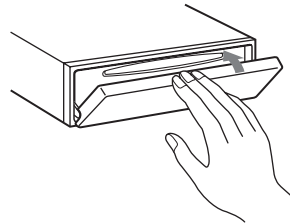
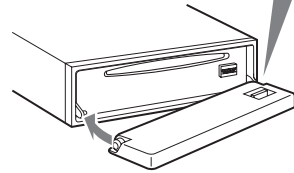
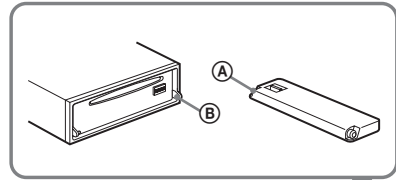
- If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- Do not drop or put excessive pressure on the front panel and its display window.
- Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.

Tip

When carrying the front panel with you, use the supplied front panel case.

Attaching the front panel

Place hole **A** of the front panel onto the spindle **B** on the unit, then lightly push the left side in. Press **SOURCE** on the unit (or insert a CD) to operate the unit.



Note

Do not put anything on the inner surface of the front panel.

Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

- 1 Press **(DSPL)** for 2 seconds.
The hour indication flashes.



- 1 Rotate the volume control dial to set the hour.
- 2 Press the select button.
The minute indication flashes.
- 3 Rotate the volume control dial to set the minute.

- 2 Press **(DSPL)**.



The clock starts. After the clock setting is complete, the display returns to normal play mode.

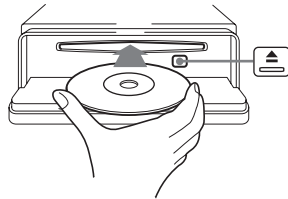
CD Player CD/MD Unit (optional)

In addition to playing a CD with this unit, you can also control external CD/MD units.

Playing a disc

(With this unit)

- 1 Press **(OPEN)** and insert the disc (labeled side up).



- 2 Close the front panel.

Playback starts automatically.

If a disc is already inserted, press **(SOURCE)** repeatedly until "CD" appears to start playback.

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the disc	(OPEN) then ▲
Skip tracks	(SEEK) (-/+)
– Automatic	(◀▶)
– Music Sensor	[once for each track]
Fast-forward/ reverse	(SEEK) (-/+)
– Manual Search	(◀▶) [hold to desired point]
Skip albums*	(DISC/PRESET) (+/-)
– Albums selection	[hold to desired point]

* Available only when an MP3 file is played.

To skip tracks continuously, press **(SEEK)** (+) or **(SEEK)** (-), then press again within 2 seconds and hold.

continue to next page →

Notes

- Before playing a track, this unit reads all track and album information on the disc. Depending on the track structure, it may take more than a minute before playback begins. During this time, "READ" is displayed. Play will automatically start when reading is complete.
- Depending on the condition of the disc, it may not play back (page 7, 8).
- While the first/last track on the disc is playing, if **(SEEK)** (-) or **(SEEK)** (+) is pressed, playback skips to the last/first track of the disc.
- When the last track on the disc is over, playback restarts from the first track of the disc.
- If you play a high-bit rate MP3 file such as 320 kbps, sound may be intermittent.

(With optional unit)

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select "CD" or "MD (MS*1)."
- 2 Press **(MODE)** repeatedly until the desired unit appears.
Playback starts.

To	Press
Skip discs – Disc selection	(DISC/PRESET) (+/-) [once for each disc]
Skip albums*2 – Albums selection	(DISC/PRESET) (+/-) [hold to desired point]

*1 MS: MG Memory Stick System-up Player MGS-X1
*2 Available only when an MP3 file is played.

Cautions when connecting MGS-X1 and MD unit(s)

This unit recognizes MGS-X1 as an MD unit.

- When you want to play MGS-X1, press **(SOURCE)** to select "MS" or "MD." When "MS" appears in the source display, MGS-X1 starts to play. When "MD" appears in the source display, press **(MODE)** to select "MS," to start playback.
- When you want to play an MD unit, press **(SOURCE)** to select "MD" or "MS." If your desired MD unit appears in the source display, it starts to play. If "MS" or another MD unit appears in the source display, press **(MODE)** to select your desired MD unit, to start playback.

Note when playing back a disc with non-audio CD data/MP3 file

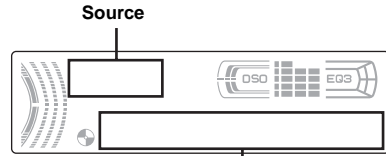
- If a disc with non-audio CD data/MP3 file is inserted:
- in the case of this unit, "NO MUSIC" appears in the display, and the display becomes the clock display (CD playback stops).
 - in the case of an optional MP3 compatible CD unit, "NO MUSIC" appears in the display and playback of the next disc starts.
 - in the case of an optional CD unit, which is incompatible with MP3, the disc will play back with no sound.

Note

With an optional unit connected, playback of the same source will continue on to the optional CD/MD unit.

Display items

When the disc/album/track changes, any prerecorded title*1 of the new disc/album/track is automatically displayed. (If the A.SCRL (Auto Scroll) function is set to "ON," names exceeding 8 characters will be scrolled (page 20).)



Displayable items

- Disc number/Track number/Elapsed playing time
- Disc name*1/Artist name*2
- Album (folder) name*3
- Track (file) name*1*3
- ID3 tag*3
- Clock

To	Press
Switch display item	(DSPL)

*1 When pressing **(DSPL)**, "NO NAME" indicates that there is no Disc Memo (page 14) or no prerecorded name to display.

*2 Only for CD TEXT discs with the artist name.

*3 Only for MP3 files.

Only track name/artist name/album name in ID3 tag is displayed.

When pressing **(DSPL)**, "NO ID3" indicates that there is no ID3 tag to display.

Notes

- Some characters cannot be displayed.
- For some CD TEXT discs or ID3 tags with very many characters, information may not scroll.
- This unit cannot display the artist name for each track of a CD TEXT disc.

Notes on MP3

- ID3 tag applies to version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4.
- Some characters and signs cannot be displayed (appear as "*"). The maximum number of displayable characters for an album (folder) name/track (file) is 64 (Romeo) or 32 (Joliet); ID3 tag 30 characters (1.0, 1.1, 2.2 and 2.3) or 126 characters (2.4).
- In the following cases, elapsed playing time may not be displayed accurately.
 - when an MP3 file of VBR (variable bit rate) is played.
 - during fast-forward/reverse.

Tips

- When the A.SCRL (Auto Scroll) function is set to "OFF" and the disc/album/track is changed, the disc/album/track name or ID3 tag does not scroll.
- When an MP3 file is played and the album is changed, the new album number is displayed.

Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

You can select:

- REP-TRACK — to repeat the current track.
- REP-ALBM*¹ — to repeat the tracks in the current album.
- REP-DISC*² — to repeat the tracks in the current disc.

*¹ Available only when an MP3 file is played.

*² Available only when one or more optional CD/MD units are connected.

During playback, press (3) (REP) repeatedly until the desired setting appears in the display.

Repeat Play starts.

To return to normal play mode, select “REP-OFF.”

Playing tracks in random order

— Shuffle Play

You can select:

- SHUF-ALBM*¹ — to play the tracks in the current album in random order.
- SHUF-DISC — to play the tracks in the current disc in random order.
- SHUF-CHGR*² — to play the tracks in the current optional CD (MD) changer in random order.
- SHUF-ALL*³ — to play all the tracks in all connected CD (MD) units (including this unit) in random order.

*¹ Available only when an MP3 file is played.

*² Available only when one or more optional CD (MD) changers are connected.

*³ Available only when one or more optional CD units, or two or more optional MD units are connected.

During playback, press (4) (SHUF) repeatedly until the desired setting appears in the display.

Shuffle Play starts.

To return to normal play mode, select “SHUF-OFF.”

Note

“SHUF-ALL” will not shuffle tracks between CD units and MD units.

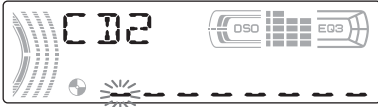
Labeling a CD

— Disc Memo (When connecting a CD unit with the CUSTOM FILE function)

You can label each disc with a custom name (Disc Memo). You can enter up to 8 characters for a disc. If you label a CD, you can locate the disc by name (page 15).

1 Start playing the disc you want to label in a CD unit with the CUSTOM FILE function.

2 Press **(LIST/CAT) for 2 seconds.**



The unit will repeat the disc during the labeling procedure.

3 Enter the characters.

1 Rotate the volume control dial to select the desired character.

A ↔ B ↔ C ... ↔ 0 ↔ 1 ↔ 2 ...
↔ + ↔ - ↔ * ... ↔ - * ↔ A

* (blank space)

2 Press the select button after locating the desired character.

The next character flashes.



3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire name.

4 To return to normal play mode, press **(LIST/CAT) for 2 seconds.**

Tips

- Simply overwrite or enter “ - ” to correct or erase a character.
- You can label CDs on a unit without the CUSTOM FILE function if that unit is connected along with a CD unit that has the function. The Disc Memo will be stored in the memory of the CD unit with the CUSTOM FILE function.

Note

REP-TRACK/SHUF play is suspended until the name edit is complete.

Viewing the Disc Memo

As a display item, the Disc Memo always takes priority over any original CD TEXT information.

To	Press
View	(DSPL) during CD/CD TEXT disc playback

Tip

Other items can be displayed (page 12).

Erasing the Disc Memo

1 Press **(SOURCE) repeatedly to select “CD.”**

2 Press **(MODE) repeatedly to select the CD unit storing the Disc Memo.**

3 Press **(LIST/CAT) for 2 seconds.**

4 Press **(DSPL) for 2 seconds.**
The stored names will appear.

5 Rotate the volume control dial to select the disc name you want to erase.

6 Press the select button for 2 seconds.
The name is erased.

Repeat steps 5 and 6 if you want to erase other names.

7 Press **(LIST/CAT) for 2 seconds.**
The unit returns to normal play mode.

Notes

- When the Disc Memo for a CD TEXT disc is erased, the original CD TEXT information is displayed.
- If you cannot find the Disc Memo you want to erase, try selecting a different CD unit in step 2.

Locating a disc by name

— List-up (When connecting a CD unit with the CD TEXT/CUSTOM FILE function, or an MD unit)

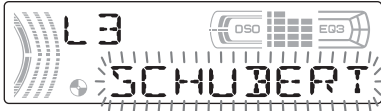
You can use this function for discs that have been assigned custom names*¹ or for CD TEXT discs*².

*1 Locating a disc by its custom name: when you assign a name for a CD (page 14) or an MD.

*2 Locating discs by the CD TEXT information: when you play a CD TEXT disc on a CD unit with the CD TEXT function.

1 During playback, press **LIST/CAT**.

The name assigned to the current disc appears in the display.



2 Press **LIST/CAT** repeatedly until you find the desired disc.

3 Press **SEEK (+)** or **SEEK (-)** to play the disc.

Notes

- Once a disc name has been displayed for 5 seconds, the display goes back to its normal playback mode.
- If there are no discs in the magazine, "NO DISC" appears in the display.
- If a disc has not been assigned a custom file, "NO NAME" appears in the display.
- The information appears only in upper case. There are also some letters which cannot be displayed.

Radio

The unit can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, AM1 and AM2).

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

Storing stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals within the selected band, and stores them in the order of their frequency.

1 Press **SOURCE** repeatedly to select the radio.

2 Press **MODE** repeatedly to select the band.

3 Press **BTM** for 2 seconds.

The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.

A beep sounds when the setting is stored.

Notes

- If only a few stations can be received due to weak signals, some number buttons will retain their former settings.
- When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

Receiving the stored stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press the number button (**(1)** to **(6)**) on which the desired station is stored.

If preset tuning does not work

— Automatic tuning/Local Seek Mode

Automatic tuning:

Press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** to search for the station.

Scanning stops when the unit receives a station. Repeat the operation until the desired station is received.

Local Seek Mode:

If the automatic tuning stops too frequently, press **(SENS)** repeatedly until “LOCAL-ON” appears.



Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

To cancel the local seek mode, press **(SENS)** twice when receiving FM.

Note

When receiving AM, to cancel the local seek mode, press **(SENS)** (“LOCAL-OFF” appears).

Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** to locate the approximate frequency, then press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

If FM stereo reception is poor

— Monaural Mode

During radio reception, press **(SENS)** repeatedly until “MONO-ON” appears.



The sound improves, but becomes monaural (“ST” disappears).

To return to normal radio reception mode, press **(SENS)** (“MONO-OFF” appears).

Tip

If FM broadcasts are difficult to hear, set DSO to “OFF” (page 22).

Storing only the desired stations

You can manually preset the desired stations on any chosen number button.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** to tune in the station that you want to store.
- 4 Press the desired number button (**(1)** to **(6)**) for 2 seconds until “MEM” appears.

The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

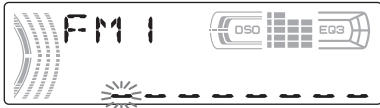
Storing station names

— Station Memo

You can assign a name to each radio station and store it in memory. The name of the station currently tuned in appears in the display. You can assign a name using up to 8 characters for a station.

Storing the station names

- 1 Tune in a station whose name you want to store.
- 2 Press **(LIST/CAT)** for 2 seconds.



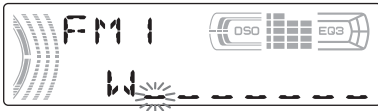
The unit will repeat the disc during the labeling procedure.

- 3 Enter the characters.
 - 1 Rotate the volume control dial to select the desired character.

A ↔ B ↔ C ... ↔ 0 ↔ 1 ↔ 2 ...
↔ + ↔ - ↔ * ... ↔ - * ↔ A

* (blank space)

- 2 Press the select button after locating the desired character.
The next character flashes.



- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire name.
- 4 To return to normal radio reception mode, press **(LIST/CAT)** for 2 seconds.

Tip

Simply overwrite or enter “ - ” to correct or erase a character.

Erasing the station name

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press **(LIST/CAT)** for 2 seconds.
- 4 Press **(DSPL)** for 2 seconds.
The stored names will appear.
- 5 Rotate the volume control dial to select the station name you want to erase.
- 6 Press the select button for 2 seconds.
The name is erased.
Repeat steps 5 and 6 if you want to erase other names.
- 7 Press **(LIST/CAT)** for 2 seconds.
The unit returns to normal radio reception mode.

Note

If you have already erased all of the station names, “NO DATA” appears in step 6.

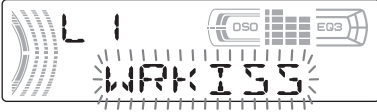
Tuning in a station through a list

— List-up

1 During radio reception, press

(LIST/CAT).

The frequency or the name assigned to the current station appears in the display.



2 Press **(LIST/CAT)** repeatedly until you find the desired station.

If no name is assigned to the selected station, the frequency appears in the display.

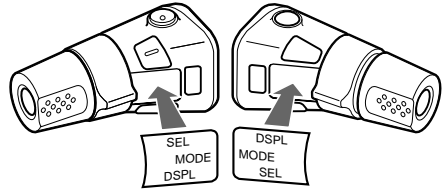
3 Press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** to tune in the desired station.

Other Functions

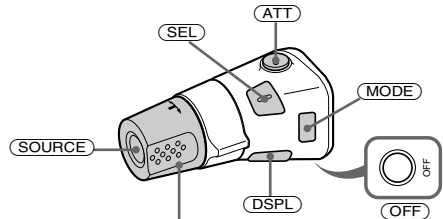
You can also control the unit (and optional CD/MD units) with a rotary commander (**optional**).

Using the rotary commander

First, attach the appropriate label depending on how you want to mount the rotary commander. The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls.



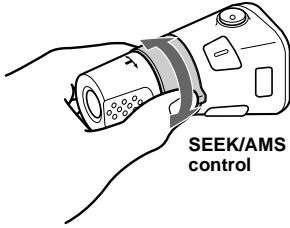
By pressing buttons



Rotate the VOL control to adjust the volume.

Press	To
(SOURCE)	Change the source (Radio/CD/MD* ¹)/Power on
(MODE)	Change operation (Radio band/CD unit* ¹ /MD unit* ¹)
(ATT)	Attenuate the sound
(OFF) * ²	Stop playback or radio reception/Power off
(SEL)	Adjust and select
(DSPL)	Change the display item

By rotating the control



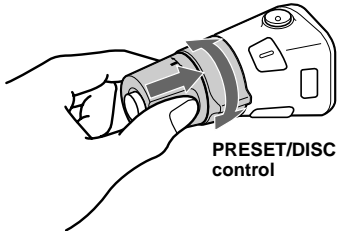
Rotate and release to:

- Skip tracks.
To continuously skip tracks, rotate once and rotate again within 2 seconds and hold the control.
- Tune in stations automatically.

Rotate, hold, and release to:

- Fast-forward/reverse a track.
- Find a station manually.

By pushing in and rotating the control



Push in and rotate the control to:

- Receive preset stations.
- Change discs during CD (MD) playback*1.
- Change albums*3.

*1 Only if the corresponding optional equipment is connected.

*2 If your car has no ACC (accessory) position on the ignition key switch, after turning off the ignition, be sure to press and hold **OFF** until the display disappears.

*3 Available only when an MP3 file is played.

When an MP3 file is played, you can select an album using the rotary commander.

(With this unit)

To	Do this
Skip albums – Album selection	Push in and rotate [once for each album] the control. To continuously skip albums, push in and rotate (and hold) the control.

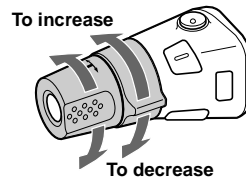
(With optional unit)

To	Do this
Skip discs – Disc selection	Push in and rotate [once for each disc] the control. To continuously skip discs, push in and rotate once and rotate again within 2 seconds (and hold) the control.

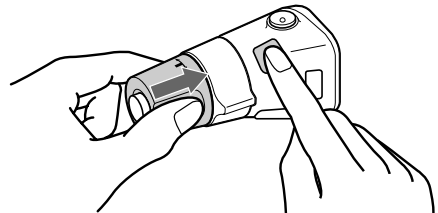
Skip albums – Album selection	<ol style="list-style-type: none"> 1 To enter Album selection mode, push in, then rotate and hold the control. Within 2 seconds, proceed to step 2. 2 Push in, then rotate quickly and repeatedly, to skip albums one by one.
----------------------------------	---

Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press **SEL** for 2 seconds while pushing the VOL control.

Adjusting the sound characteristics

You can adjust the balance, fader, low pass filter and subwoofer volume.

1 Press the select button repeatedly until “BAL,” “FAD,” “LPF” or “SUB” appears.

Each time you press the select button, the item changes as follows:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 →
BAL (left-right) → **FAD** (front-rear) →
LPF (low pass filter)*2*3 →
SUB (subwoofer volume)*2*4

*1 When EQ3 is activated (page 21).

*2 When “SUB” is selected (page 20).

*3 The cut off frequency is adjustable to 78 Hz, 125 Hz or OFF.

*4 The volume level is adjustable between -10 and +10 steps. (Below -10, “ATT” is displayed.)

2 Rotate the volume control dial to adjust the selected item.

Note

Adjust within 3 seconds after selecting the item.

Quickly attenuating the sound

(With the rotary commander or the card remote commander)

Press **(ATT)**.

After “ATT-ON” momentarily appears, “ATT” appears in the display.

To restore the previous volume level, press **(ATT)** again.

Tip

When the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead, the unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

Changing the sound and display settings

The following items can be set:

- REAR/SUB*1 — to switch the audio output REAR or SUB.
 - Select “REAR” to output to a power amplifier.
 - Select “SUB” to output to a subwoofer.
- A.SCRL (Auto Scroll)*2 (page 12).
- M.DSPL (Motion Display) — to turn the motion display on or off.
 - Select “ON” to activate the motion display (the moving pattern appears in the display).
 - Select “OFF” to deactivate the motion display.
- DEMO*1 — to turn the demonstration display on or off.
 - Select “ON” to activate the demonstration display (The demonstration starts about 10 seconds after the unit is turned off).
 - Select “OFF” to deactivate the demonstration display.
- BEEP*3 — to turn the beeps on or off.
- DIM — to change the brightness of the display.
 - Select “ON” to dim the display.
 - Select “OFF” to deactivate the Dimmer.

Switching the REAR/SUB*1

Press the select button and then rotate the volume control dial.

After 3 seconds, the display returns to normal play mode.

Selecting the desired item

Press the select button and the desired button simultaneously.

select button + (3) : A.SCRL*2

select button + (4) : M.DSPL

select button + (4) : DEMO*1

select button + (6) : BEEP*3

select button + (DSPL) : DIM

After the mode setting is complete, the display returns to normal play mode.

To cancel the item, press the select button and the desired button simultaneously again.

*1 When the unit is turned off.

*2 When CD or MD is played.

*3 The beep sound is output only when the built-in amplifier is used.

Setting the equalizer (EQ3)

You can select an equalizer curve for 7 music types (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM and OFF (equalizer OFF)).

You can store a different equalizer setting for each source.

Selecting the equalizer curve

1 Press (SOURCE) to select a source (Radio, CD or MD).

2 Press (EQ3) repeatedly to select the desired equalizer curve.

Each time you press (EQ3), the item changes.



To cancel the equalizing effect, select "OFF."

continue to next page →

Adjusting the equalizer curve

You can store and adjust the equalizer settings for different tone ranges.

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (Radio, CD or MD).
- 2 Press **(EQ3)** repeatedly to select the desired equalizer curve.
- 3 Adjusting the equalizer curve.

- 1 Press the select button repeatedly to select the desired tone range.

Each time you press the select button, the tone range changes.

LOW → MID → HI (→ BAL → FAD → LPF → SUB)

- 2 Rotate the volume control dial to adjust to the desired volume level.

The volume level is adjustable by 1 dB steps from -10 dB to +10 dB.



- 3 Repeat step 1 and 2 to adjust the equalizer curve.

To restore the factory-set equalizer curve, press the select button for 2 seconds.

Note

When EQ3 is set to "OFF," you cannot adjust the equalizer curve settings.

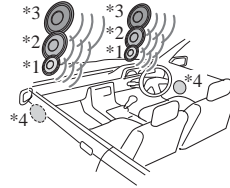
Setting the Dynamic Soundstage Organizer (DSO)

If your speakers are installed into the lower part of the doors, the sound will come from below and may not be clear.

The DSO (Dynamic Soundstage Organizer) function creates a more ambient sound as if there were speakers above the dashboard (virtual speakers).

You can store the DSO setting for each source.

DSO mode and image of virtual speakers



- *1 DSO-1
- *2 DSO-2
- *3 DSO-3
- *4 DSO-OFF

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (Radio, CD or MD).

- 2 Press **(DSO)** repeatedly until the desired DSO setting appears.

Each time you press **(DSO)**, the DSO setting changes.



To cancel the DSO function, select "DSO-OFF." After 3 seconds, the display returns to normal play mode.

Notes

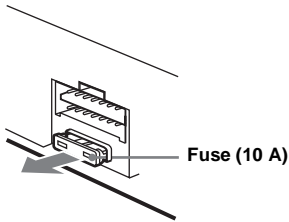
- Depending on the type of car interior or type of music, DSO may not have a desirable effect.
- If FM broadcasts are difficult to hear, set DSO to "OFF."

Additional Information

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

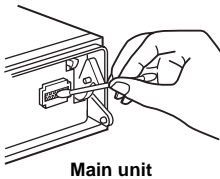


Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 10) and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



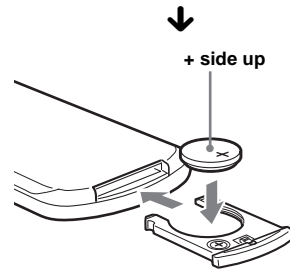
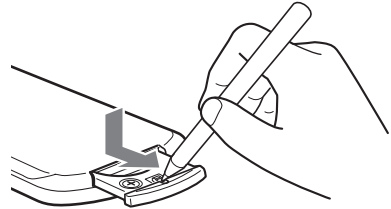
Back of the front panel

Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

Replacing the lithium battery

Under normal conditions, battery will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



Notes on lithium battery

- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

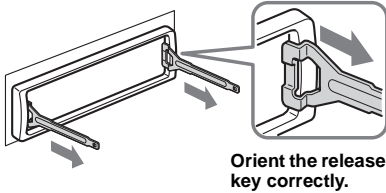
WARNING

Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

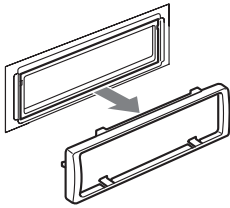
Removing the unit

1 Remove the protection collar.

- 1 Detach the front panel (page 10).
- 2 Engage the release keys together with the protection collar.

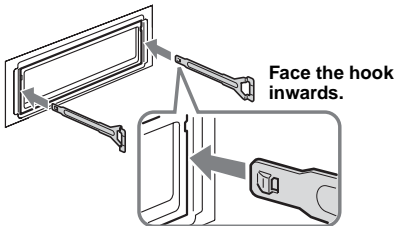


- 3 Pull out the release keys to remove the protection collar.

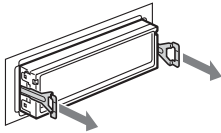


2 Remove the unit.

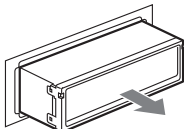
- 1 Insert both release keys together until they click.



- 2 Pull the release keys to unseat the unit.



- 3 Slide the unit out of the mounting.



Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION

23.2 watts per channel minimum continuous average power into 4 ohms, 4 channels driven from 20 Hz to 20 kHz with no more than 5% total harmonic distortion.

CD Player section

Signal-to-noise ratio	120 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 107.9 MHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Usable sensitivity	9 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

AM

Tuning range	530 – 1,710 kHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 μ V

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	52 W \times 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Audio output terminals (front, rear/sub switchable) Power antenna relay control terminal Power amplifier control terminal
Inputs	Telephone ATT control terminal Remote controller input terminal BUS control input terminal BUS audio input terminal Antenna input terminal

Tone controls

Low:

± 10 dB at 60 Hz (XPLOD)

Mid:

± 10 dB at 1 kHz (XPLOD)

High:

± 10 dB at 10 kHz (XPLOD)

Power requirements

12 V DC car battery

(negative ground)

Dimensions

Approx. 178 \times 50 \times 177 mm

(7 $\frac{1}{8}$ \times 2 \times 7 in)

(w/h/d)

Mounting dimensions

Approx. 182 \times 53 \times 161 mm

(7 $\frac{1}{4}$ \times 2 $\frac{1}{8}$ \times 6 $\frac{3}{8}$ in)

(w/h/d)

Mass

Approx. 1.2 kg

(2 lb 10 oz)

Supplied accessories

Card remote commander
RM-X115

Parts for installation and

connections (1 set)

Front panel case (1)

Optional accessories

Rotary commander

RM-X4S

BUS cable (supplied with
an RCA pin cord)

RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Optional equipment

CD changer (10 discs)

CDX-757MX

CD changer (6 discs)

CDX-T69

MD changer (6 discs)

MDX-66XLP

XM Satellite Radio

Receiver

XT-XM1

Source selector

XA-C30

AUX-IN Selector

XA-300

Note

This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equalizer which is Sony BUS system compatible.

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

No sound.

- Rotate the volume control dial to adjust the volume.
- Cancel the ATT function.
- Set the fader control to the center position for a 2-speaker system.
- You tried to play back MP3 files with an optional CD unit which is incompatible with MP3.
 - Play back with a Sony MP3 compatible CD unit, such as the CDX-757MX.

The contents of the memory have been erased.

- The RESET button has been pressed.
 - Store again into the memory.
- The power lead or battery has been disconnected.
- The power connecting lead is not connected properly.

No beep sound.

- The beep sound is canceled (page 20).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The display disappears from/does not appear in the display window.

- The display disappears if you press and hold (OFF).
 - Press and hold (OFF) again until the display appears.
- Remove the front panel and clean the connectors. For details, see “Cleaning the connectors” on page 23.

Stored stations and correct time are erased.

The fuse has blown.

Makes noise when the ignition key is in the ON, ACC, or OFF position.

The leads are not matched correctly with the car’s accessory power connector.

No power is being supplied to the unit.

- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- The car does not have an ACC position.
 - Press (SOURCE) (or insert a disc) to turn on the unit.

The power is continuously supplied to the unit.

The car does not have an ACC position.

The power antenna does not extend.

The power antenna does not have a relay box.

CD/MD playback

A disc cannot be loaded.

- Another CD is already loaded.
- The CD has been forcibly inserted upside down or in the wrong way.

Playback does not begin.

- Defective MD or dirty CD.
- CD-R/CD-RW that is not finalized.
- You tried to play back a CD-R/CD-RW not designed for audio use.
- Some CD-Rs/CD-RWs may not play due to its recording equipment or the disc condition.

MP3 files cannot be played back.

- Recording was not performed according to the ISO 9660 level 1 or level 2 format, or the Joliet or Romeo in the expansion format.
- The file extension “.MP3” is not added to the file name.
- Files are not stored in MP3 format.

MP3 files take longer to play back than others.

- The following discs take a longer time to start playback.
 - a disc recorded with complicated tree structure.
 - a disc recorded in Multi Session.
 - a disc to which data can be added.

A disc is automatically ejected.

The ambient temperature exceeds 50°C (122°F).

The operation buttons do not function. CD will not be ejected.

Press the RESET button.

The sound skips from vibration.

- The unit is installed at an angle of more than 45°.
- The unit is not installed in a sturdy part of the car.

The sound skips.

Dirty or defective disc.

Radio reception

Preset tuning is not possible.

- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

The stations cannot be received.

The sound is hampered by noises.

- Connect a power antenna control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's antenna booster (only when your car has built-in FM/AM antenna in the rear/side glass).
- Check the connection of the car antenna.
- The auto antenna will not go up.
→ Check the connection of the power antenna control lead.
- Check the frequency.
- When the DSO mode is on, the sound is sometimes hampered by noises.
→ Set the DSO mode to "OFF" (page 22).

Automatic tuning is not possible.

- The local seek mode is set to "ON."
→ Set the local seek mode to "OFF" (page 16).
- The broadcast signal is too weak.
→ Perform manual tuning.

The "ST" indication flashes.

- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.
→ Set the monaural reception mode to "ON" (page 16).

A program broadcast in stereo is heard in monaural.

- The unit is in monaural reception mode.
→ Cancel monaural reception mode (page 16).

Error displays/Messages

Error displays

(For this unit and optional CD/MD changers)

The following indications will flash for about 5 seconds, and an alarm sound will be heard.

BLANK*1

- No tracks have been recorded on an MD.*2
→ Play an MD with recorded tracks on it.

ERROR*1

- A CD is dirty or inserted upside down.*2
→ Clean or insert the CD correctly.
- A CD/MD cannot play because of some problem.
→ Insert another CD/MD.

FAILURE (Illuminates until any button is pressed.)

- The connection of speakers/amplifiers is incorrect.
→ See the installation guide manual of this model to check the connection.

FAILURE (Illuminates for about 1 second.)

- When the XM tuner is connected, storing an XM radio channel into a preset failed.
→ Be sure to receive the channel that you want to store, then try it again.

NO DISC

- No disc is inserted in the CD/MD unit.
→ Insert discs in the CD/MD unit.

NO MAG

- The disc magazine is not inserted in the CD unit.
→ Insert the magazine in the CD unit.

NO MUSIC

- A CD which is not a music file is inserted in the MP3 playable CD unit.
→ Insert a music CD in the MP3 playable CD unit.

NOTREADY

- The lid of the MD unit is open or the MDs are not inserted properly.
→ Close the lid or insert the MDs properly.

OFFSET

- There may be an internal malfunction.
→ Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

RESET

- The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.
→ Press the RESET button on the unit.

continue to next page →

- *1 *When an error occurs during playback of a CD or MD, the disc number of the CD or MD does not appear in the display.*
- *2 *The disc number of the disc causing the error appears in the display.*

Messages

L.SEEK +/-

The local seek mode is on during automatic tuning (page 16).

“LLLL” or “RRRR”

You have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Vous pouvez profiter encore davantage des multiples fonctions de cet appareil grâce aux fonctions citées ci-dessous :

- Lecture de fichiers MP3.
- Possibilité de lecture des CD-R ou CD-RW auxquels une session peut être ajoutée (page 7).
- Possibilité de lecture de disques multisession selon la méthode d'enregistrement utilisée (page 8).
- Fonctionnement avec des lecteurs CD ou MD en option (changeurs et lecteurs)*1.
- Affichage des informations d'étiquettes ID3*2 des versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ou 2.4 (affichées pendant la lecture de fichiers MP3).
- Affichage des informations CD TEXT (pendant la lecture d'un CD TEXT*3).
- **Accessoire de commande fourni**
Mini-télécommande RM-X115
- **Accessoire de commande en option**
Satellite de commande RM-X4S

*1 *Cet appareil fonctionne uniquement avec des produits Sony.*

*2 *L'étiquette ID3 est un fichier MP3 contenant des informations, telles que le nom de l'album, de l'artiste ou de la plage, etc.*

*3 *Un disque CD TEXT est un CD audio contenant des informations, telles que le nom du disque, le nom de l'artiste et les noms des plages. Ces informations sont enregistrées sur le disque.*



Le logo « XM Ready » indique que ce produit commande un tuner XM Sony (vendu séparément).

Consultez votre revendeur agréé Sony le plus proche pour obtenir plus d'informations sur le tuner XM.

Pour en savoir plus sur le fonctionnement du tuner XM, reportez-vous au manuel utilisateur fourni avec le tuner XM.

Table des matières

Emplacement des commandes	4
Précautions	6
Remarques sur les disques	7
À propos des fichiers MP3	8

Préparation

Réinitialisation de l'appareil	10
Retrait de la façade	10
Réglage de l'horloge	11

Lecteur CD

Lecteur CD ou MD (en option)

Lecture d'un disque	12
Rubriques d'affichage	13
Lecture de plages en boucle — Lecture répétée	14
Lecture des plages dans un ordre aléatoire — Lecture aléatoire	15
Identification d'un CD — Fonction de mémo de disque*	15
Recherche d'un disque par son nom — Affichage automatique des titres*	16

* *Fonctions disponibles avec un lecteur CD ou MD en option*

Radio

Mémorisation automatique des stations — Mémorisation des meilleurs accords (BTM)	17
Réception des stations mémorisées	17
Mémorisation des stations souhaitées uniquement	18
Mémorisation des noms de station — Fonction de mémoire des stations	18
Syntonisation d'une station à partir d'une liste — Affichage automatique des titres	19

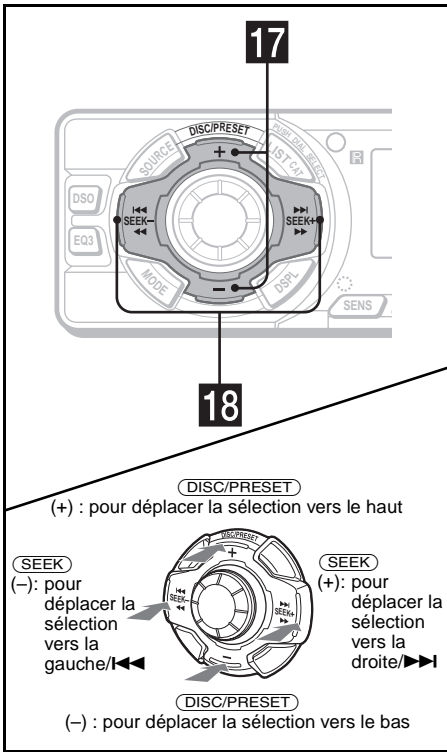
Autres fonctions

Fonctionnement du satellite de commande	20
Réglages des caractéristiques sonores	22
Atténuation rapide du son	22
Modification des réglages du son et de l'affichage	23
Réglage de l'égaliseur (EQ3)	24
Réglage du répartiteur dynamique du son émis (DSO)	25

Informations complémentaires

Entretien	25
Démontage de l'appareil	27
Caractéristiques techniques	28
Dépannage	29
Affichage des erreurs et messages	30

Mini-télécommande RM-X115



17 Touches DISC (ALBUM)/PRESET (+/-)

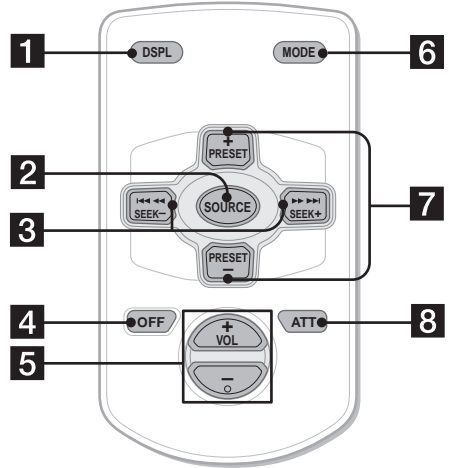
Réception des stations mémorisées, changement de disque*1 ou passage d'un album à l'autre*2.

*1 Lorsqu'un lecteur CD ou MD en option est raccordé.

*2 Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.

18 Touches SEEK (-/+)

Passage d'une plage à l'autre, avance ou recul rapide, syntonisation automatique ou manuelle des stations ou sélection d'un réglage.



Les touches de la mini-télécommande permettent de commander les mêmes fonctions que les touches correspondantes sur l'appareil.

- 1 Touche DSPL
- 2 Touche SOURCE
- 3 Touches SEEK (-/+)
- 4 Touche OFF
- 5 Touches VOL (+/-)
- 6 Touche MODE
- 7 Touches PRESET (DISC/ALBUM) (+/-)
- 8 Touche ATT

Remarque

Si vous désactivez l'affichage en appuyant sur (OFF), il ne peut pas être réactivé avec la mini-télécommande, sauf si vous activez d'abord l'appareil en appuyant sur (SOURCE) ou si vous insérez un disque dans le lecteur.

Conseil

Pour obtenir des informations plus détaillées sur le remplacement de la pile, reportez-vous à la section « Remplacement de la pile au lithium » à la page 26.

Suite à la page suivante →

Sélection d'un disque ou d'un album à l'aide de la mini-télécommande

Les touches PRESET (DISC/ALBUM) (+/-) de la mini-télécommande permettent de passer d'un album à l'autre ou d'un disque à l'autre.

(Avec cet appareil)

Pour	Appuyez sur
passer d'un album à l'autre*	+ ou - [une fois pour chaque album]
- Sélection d'un album	Pour sauter plusieurs albums de suite, maintenez l'une ou l'autre touche enfoncée.

(Avec un appareil en option)

Pour	Appuyez sur
passer d'un disque à l'autre	+ ou - [une fois pour chaque disque]
- Sélection d'un disque	Pour sauter plusieurs disques de suite, appuyez sur une des touches, puis appuyez de nouveau sur cette touche dans les 2 secondes qui suivent et maintenez-la enfoncée.
passer d'un album à l'autre*	+ ou - [maintenez la touche enfoncée un instant], puis relâchez-la
- Sélection d'un album	Pour sauter plusieurs albums de suite, appuyez sur une des touches, puis appuyez de nouveau sur cette touche dans les 2 secondes qui suivent et maintenez-la enfoncée.

* Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.

Saut de plusieurs plages de suite

Appuyez une fois sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (-) sur la mini-télécommande, puis appuyez de nouveau sur la même touche dans les 2 secondes qui suivent et maintenez-la enfoncée.

Précautions

- Si votre véhicule est resté stationné en plein soleil, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement lorsque l'appareil fonctionne.
- N'utilisez pas la fonction CUSTOM FILE pendant que vous conduisez, ni aucune autre fonction susceptible de diminuer votre attention.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony.

Condensation

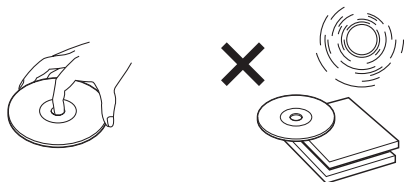
Par temps de pluie ou dans des régions très humides, de la condensation peut se former à l'intérieur des lentilles et dans la fenêtre d'affichage de l'appareil. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Pour conserver un son de haute qualité

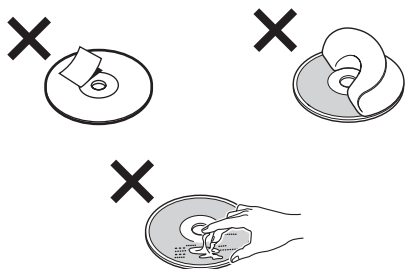
Veillez à ne pas renverser de jus de fruit ou d'autres boissons sucrées sur l'appareil ou sur les disques.

Remarques sur les disques

- Pour qu'un disque reste propre, ne touchez pas sa surface. Saisissez-le par les bords.
- Rangez vos disques dans leur boîtier ou dans un chargeur lorsque vous ne vous en servez pas.
- N'exposez pas les disques à des températures élevées. Évitez de les laisser dans un véhicule en stationnement ou sur le tableau de bord ou la plage arrière.



- Ne collez pas d'étiquettes sur les disques et n'utilisez pas de disques rendus collants par de l'encre ou des résidus. De tels disques peuvent s'arrêter de tourner en cours de lecture et provoquer des dysfonctionnements ou être endommagés.



- N'utilisez pas de disques sur lesquels sont collés des étiquettes ou des autocollants. L'utilisation de tels disques peut entraîner les dysfonctionnements suivants :
 - Impossibilité d'éjecter un disque parce que l'étiquette ou l'autocollant se décolle et bloque le mécanisme d'éjection.
 - Erreurs de lecture des données audio (par ex., sauts de lecture ou aucune lecture) provoquées par une déformation du disque suite au rétrécissement de l'étiquette ou de l'autocollant sous l'effet de la chaleur.
- Les disques de forme non standard (ex. : en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus avec cet appareil. Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de le faire. N'utilisez pas de tels disques.
- Ce lecteur ne permet pas la lecture des CD de 8 cm (3 po).

- Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essayez chaque disque en partant du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants, tels que de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage vendus dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques destinés aux disques analogiques.



Disques de musique encodés avec une technologie de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Dernièrement, certaines maisons de disques ont lancé sur le marché divers types de disques de musique encodés avec des technologies de protection des droits d'auteur. Notez que parmi ces types de disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et ne peuvent pas être lus avec cet appareil.

Remarques sur les disques CD-R (CD enregistrables) et CD-RW (CD réinscriptibles)

Cet appareil permet la lecture des types de disques suivants :

Type de disques	Symbole indiqué sur le disque
CD audio	
Fichiers MP3	

Suite à la page suivante →

- En fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque, il est possible que ce lecteur ne puisse pas lire certains disques CD-R ou CD-RW.
- Ce lecteur ne permet pas la lecture de disques CD-R ou CD-RW non finalisés*.
- Ce lecteur permet la lecture de fichiers MP3 copiés sur des disques CD-ROM, CD-R (CD enregistrables) et CD-RW (CD réinscriptibles).
- Ce lecteur permet la lecture des disques CD-R ou CD-RW auxquels une session peut être ajoutée.

* *Processus nécessaire pour qu'un disque CD-R ou CD-RW enregistré puisse être lu dans un lecteur CD audio.*

À propos des fichiers MP3

La technologie normalisée MP3 (MPEG 1 couche audio 3) est un format de compression de séquences audio. Il permet la compression des fichiers audio à 1/10 de leur taille normale. Les sons qui ne sont pas perçus par l'oreille humaine sont comprimés, alors que les sons audibles ne le sont pas.

Remarques sur les disques

Ce lecteur permet la lecture de fichiers MP3 copiés sur des disques CD-ROM, CD-R (CD enregistrables) et CD-RW (CD réinscriptibles). Le disque doit être enregistré soit au format ISO 9660*1 niveau 1 ou 2, soit au format d'extension Joliet ou Romeo.

Le lecteur peut également lire des disques enregistrés en multisession*2.

*1 **Format ISO 9660**

Le format ISO 9660 est la norme internationale la plus utilisée pour l'organisation des fichiers et des dossiers sur CD-ROM.

La structure normalisée compte plusieurs niveaux. Au niveau 1, les noms des fichiers doivent être écrits en majuscules, au format 8.3 (nom de 8 caractères ou moins, extension de 3 caractères ou moins, ex. « .MP3 »). Les noms de dossiers ne peuvent compter plus de 8 caractères. La hiérarchie de dossiers ne peut compter plus de 8 niveaux. La norme de niveau 2 permet d'établir des noms de fichiers d'une longueur de 31 caractères maximum. Chaque dossier peut compter jusqu'à 8 hiérarchies.

Avec les extensions Joliet et Romeo, vérifiez bien le contenu du logiciel de copie et les autres conditions.

*2 **Multisession**

Cette technologie de copie permet l'ajout de données par la méthode Track-At-Once. La partie utile des CD ordinaires commence par une zone de contrôle, (amorce d'entrée ou Lead-in) et se termine par une autre zone de contrôle (amorce de fin ou Lead-out). Un CD multisession est composé de plusieurs sessions de copie distinctes. Chacune de ces sessions commence par une amorce d'entrée et se termine par une amorce de fin distinctes.

CD-Extra : Format permettant d'enregistrer du son (données de CD audio) sur les plages de la session 1 et d'autres types de données sur les plages de la session 2.

CD mixte : Format permettant d'enregistrer des données sur la plage 1 et du son (données de CD audio) sur la plage 2.

Remarques

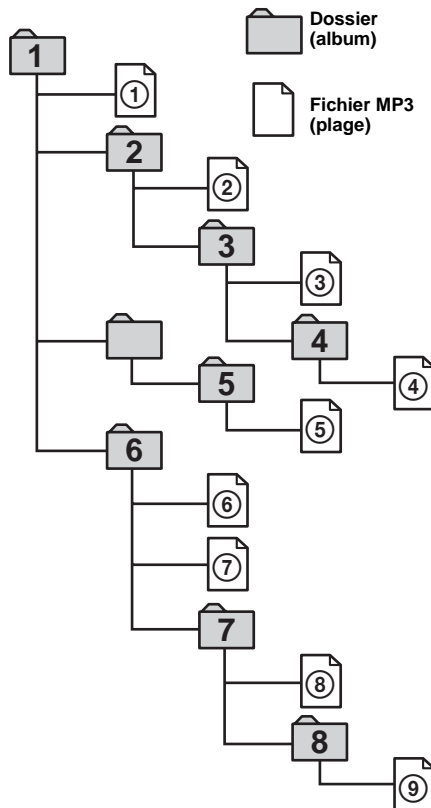
- Lors de la lecture de disques enregistrés dans d'autres formats que les formats ISO 9660 niveau 1 et niveau 2, les noms de fichiers et de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Lors de l'identification, veillez à ajouter l'extension « .MP3 » au nom de chaque fichier.
- Si l'extension « .MP3 » est ajoutée au nom d'un fichier de format autre que MP3, l'appareil ne peut pas reconnaître ce fichier et génère des parasites sonores aléatoires qui risquent d'endommager les haut-parleurs.
- La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long :
 - disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe ;
 - disques enregistrés en multisession ;
 - disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

Précautions à prendre lors de la lecture de disques enregistrés en multisession

- Lorsque la première plage de la première session est composée de données CD audio :
Seules les données de CD audio de la première session sont reproduites.
Les données provenant de sessions suivantes sont ignorées.
- Lorsque la première plage de la première session n'est pas composée de données CD audio :
 - Si le disque contient au moins un fichier MP3, seuls les fichiers MP3 sont lus. Les autres données sont ignorées. (Les données CD audio ne sont pas reconnues.)
 - Si le disque ne contient aucun fichier MP3, le message « NO MUSIC » s'affiche et aucun son n'est émis. (Les données CD audio ne sont pas reconnues.)

Ordre de lecture des fichiers MP3

Les fichiers et dossiers sont lus dans l'ordre suivant :



Hiérarchie 1 Hiérarchie 2 Hiérarchie 3 Hiérarchie 4 Hiérarchie 5
(répertoire de base)

Remarques

- Les dossiers ne contenant aucun fichier MP3 sont ignorés.
- Un disque comportant de nombreuses hiérarchies exige un délai plus long avant le début de la lecture. Nous vous recommandons de ne réaliser pas plus de 1 ou 2 hiérarchies par disque.
- Nombre maximal de dossiers : 150 (y compris le répertoire de base et les dossiers vides)
- Nombre maximal de fichiers et de dossiers MP3 pouvant être enregistrés sur un disque : 300
Lorsqu'un nom de fichier ou de dossier contient un grand nombre de caractères, ce nombre peut être réduit à 300.

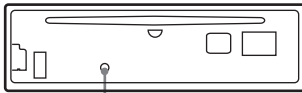
Conseil

Pour programmer un ordre de lecture spécifique, ajoutez des chiffres croissants au début des noms des fichiers ou des dossiers (par ex. « 01 », « 02 », etc.), puis enregistrez le tout sur un disque. (L'ordre varie selon le logiciel d'enregistrement.)

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil, après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil. Retirez la façade, puis appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu, comme un stylo à bille.



Touche RESET

Remarque

Une pression sur la touche RESET remet l'heure à zéro et efface certaines informations mémorisées.

Retrait de la façade

Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour éviter qu'il ne soit volé.

Alarme d'avertissement

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes.

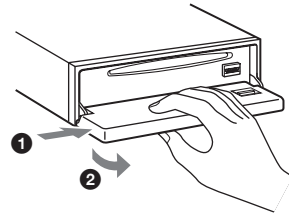
Si vous raccordez un amplificateur en option et que vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré, le bip est désactivé.

1 Appuyez sur **(OFF)** *.

La lecture du disque CD ou MD ou la réception radio s'arrête (l'éclairage des touches et l'affichage restent allumés).

* Si le contact de votre véhicule n'est pas doté d'une position ACC (accessoires), veuillez à désactiver l'appareil en appuyant sur **(OFF)** jusqu'à ce que l'affichage disparaisse pour éviter que la batterie du véhicule ne se décharge.

2 Appuyez sur **(OPEN)**, faites glisser la façade vers la droite, puis tirez doucement vers vous l'extrémité gauche de la façade.



Remarques

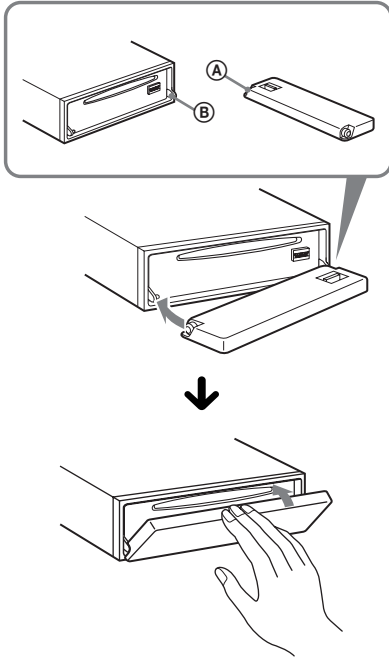
- Si vous retirez la façade alors que l'appareil est sous tension, l'alimentation est automatiquement coupée, de manière à éviter d'endommager les haut-parleurs.
- N'exercez pas de pression excessive sur la façade (y compris la fenêtre d'affichage) et ne la faites pas tomber non plus.
- N'exposez pas la façade à une température ou à un taux d'humidité élevé. Évitez de la laisser dans un véhicule en stationnement ou sur le tableau de bord ou la plage arrière.

Conseil

Lorsque vous transportez la façade, glissez-la dans l'étui fourni à cet effet.

Installation de la façade

Enfilez l'orifice (A) de la façade sur la tige (B) de l'appareil, puis poussez doucement sur le côté gauche pour l'engager en position. Appuyez sur (SOURCE) (ou insérez un CD) pour faire fonctionner l'appareil.



Remarque

Ne posez rien sur la face interne de la façade.

Réglage de l'horloge

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 12 heures.

Exemple : pour régler l'horloge à 10:08

1 Appuyez sur (DSPL) pendant 2 secondes.

L'indication des heures clignote.



① Tournez la molette de réglage du volume pour régler les heures.

② Appuyez sur la touche de sélection.

L'indication des minutes clignote.

③ Tournez la molette de réglage du volume pour régler les minutes.

2 Appuyez sur (DSPL).



L'horloge démarre. Une fois le réglage de l'horloge terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture normal.

Lecteur CD

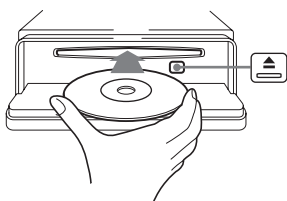
Lecteur CD ou MD (en option)

Cet appareil vous permet, en plus de la lecture de CD, de commander des lecteurs CD ou MD externes.

Lecture d'un disque

(Avec cet appareil)

1 Appuyez sur **OPEN** et insérez le disque (côté imprimé vers le haut).



2 Fermez la façade.

La lecture commence automatiquement.

Si un disque se trouve déjà dans l'appareil, appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** jusqu'à ce que l'indication « CD » s'affiche pour lancer la lecture.

Pour	Appuyez sur
interrompre la lecture	OFF
éjecter le disque	OPEN , puis sur ▲
passer d'une plage à l'autre	SEEK (-/+) (◀▶▶▶)
- Accès automatique aux plages	[une fois par plage]
avancer rapidement ou reculer	SEEK (-/+) (◀▶▶▶)
- Recherche manuelle	[maintenez la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]
passer d'un album à l'autre*	DISC/PRESET (+/-)
- Sélection d'un album	[maintenez la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]

* Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.

Pour sauter plusieurs pages de suite, appuyez sur **SEEK** (+) ou **SEEK** (-), puis appuyez de nouveau sur cette touche dans les 2 secondes qui suivent et maintenez-la enfoncée.

Remarques

- Avant de lancer la lecture d'une plage, cet appareil lit toutes les informations des plages et des albums du disque. Selon la structure des plages, cette recherche d'informations peut durer plus d'une minute avant que la lecture ne puisse commencer. Pendant cette période, l'indication « READ » s'affiche à l'écran. La lecture commence automatiquement lorsque la lecture des informations est terminée.
- Selon l'état du disque, il se peut que sa lecture soit impossible (page 7, 8).
- Si vous appuyez sur **SEEK** (-) ou **SEEK** (+), la lecture saute à la dernière ou à la première plage du disque.
- Lorsque la dernière plage du disque est terminée, la lecture reprend à partir de la première plage du disque.
- Lors de la lecture d'un fichier MP3 présentant un débit binaire élevé, tel que 320 kbps, le son peut devenir intermittent.

(Avec un appareil en option)

1 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner « CD » ou « MD (MS*1) ».

2 Appuyez plusieurs fois sur **MODE** jusqu'à ce que l'appareil souhaité s'affiche.

La lecture commence.

Pour	Appuyez sur
passer d'un disque à l'autre	DISC/PRESET (+/-)
- Sélection d'un disque	[une fois pour chaque disque]
passer d'un album à l'autre*2	DISC/PRESET (+/-)
- Sélection d'un album	[maintenez la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]

*1 MS : lecteur MG Memory Stick System-up MGS-X1

*2 Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.

Précautions à prendre lors du raccordement de lecteurs MGS-X1 ou MD

Cet appareil reconnaît le MGS-X1 comme étant un lecteur MD.

- Pour lancer la lecture sur un lecteur MGS-X1, appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner « MS » ou « MD ». Lorsque l'affichage de la source indique « MS », le lecteur MGS-X1 commence la lecture. Lorsque l'affichage de la source indique « MD », appuyez sur (MODE) pour sélectionner « MS » et lancer la lecture.
- Pour lancer la lecture sur un lecteur MD, appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner « MD » ou « MS ». Lorsque le lecteur MD souhaité s'affiche, la lecture commence. Si « MS » ou un autre lecteur MD s'affiche, appuyez sur (MODE) pour sélectionner le lecteur MD souhaité et lancer la lecture.

Remarque sur la lecture d'un CD ne contenant aucune donnée CD ou aucun fichier MP3

Si se inserta un disco con archivos MP3/CD de datos que no son de audio:

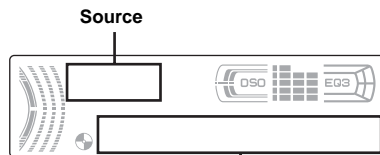
- Sur cet appareil, le message « NO MUSIC » apparaît dans la fenêtre d'affichage et l'heure s'affiche (la lecture du CD est interrompue).
- Sur un lecteur CD compatible MP3 en option, le message « NO MUSIC » apparaît dans la fenêtre d'affichage et la lecture du disque suivant commence.
- Sur un lecteur CD non compatible MP3 en option, le disque est lu, mais aucun son n'est émis.

Remarque

Avec un appareil en option raccordé, la lecture de la même source continue sur le lecteur CD ou MD en option.

Rubriques d'affichage

Lorsque le disque, l'album ou la plage change, tout titre préenregistré*1 du nouveau disque, du nouvel album ou de la nouvelle plage est automatiquement affiché. (Si la fonction de défilement automatique (A.SCRL) est réglée à « ON », les noms de plus de 8 caractères défilent dans l'écran d'affichage (page 23).)



Rubriques affichables

- Numéro de disque/Numéro de plage/
Durée de lecture écoulée
- Nom du disque*1/Nom de l'artiste*2
- Nom de l'album (dossier)*3
- Nom de la plage (fichier)*1*3
- Étiquette ID3*3
- Horloge

Pour	Appuyez sur
passer d'une rubrique d'affichage à l'autre	(DSPL)

*1 Lorsque vous appuyez sur (DSPL), l'indication « NO NAME » signale qu'il n'existe pas de mémo de disque (page 15) ou de nom préenregistré à afficher.

*2 Uniquement pour les disques CD TEXT contenant le nom de l'artiste.

*3 Uniquement pour les fichiers MP3. Dans une étiquette ID3, seul le nom de la plage, de l'artiste ou de l'album est affiché.

Lorsque vous appuyez sur (DSPL), l'indication « NO ID3 » signale qu'il n'existe aucune étiquette ID3 à afficher.

Remarques

- Certains caractères ne peuvent pas être affichés.
- Pour certains disques CD TEXT ou certaines étiquettes ID3 contenant un grand nombre de caractères, le défilement automatique peut ne pas fonctionner.
- Cet appareil ne peut pas afficher le nom de l'artiste de chaque plage d'un disque CD TEXT.

Suite à la page suivante →

Remarques sur les MP3

- La fonction d'étiquette ID3 n'est applicable que pour les étiquettes de version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4.
- Certains caractères et signes ne peuvent pas être affichés (ils sont remplacés par le symbole « * »). Le nombre maximal de caractères affichables pour un nom d'album (dossier) ou un nom de plage (fichier) est 64 (Romeo) ou 32 (Joliet) ; les étiquettes ID3 peuvent comporter 30 caractères (version 1.0, 1.1, 2.2 et 2.3) ou 126 caractères (version 2.4).
- Le temps de lecture écoulé qui s'affiche peut être inexact dans les cas suivants :
 - lors de la lecture d'un fichier MP3 VBR (à débit variable).
 - pendant l'avance ou le recul rapide.

Conseils

- Lorsque la fonction de défilement automatique (A.SCRL) est réglée à « OFF » et que le nom du disque, de l'album ou de la plage est modifié, ce nom ou celui de l'étiquette ID3 ne défile pas.
- Si vous changez d'album lors de la lecture d'un fichier MP3, le numéro du nouvel album apparaît.

Lecture de plages en boucle

— Lecture répétée

Vous pouvez sélectionner :

- REP-TRACK — pour répéter la plage en cours de lecture.
- REP-ALBM*¹ — pour répéter les plages de l'album en cours de lecture.
- REP-DISC*² — pour répéter les plages du disque en cours de lecture.

*¹ Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.

*² Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs CD ou MD en option sont raccordés.

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (3) (REP) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

La lecture répétée commence.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « REP-OFF ».

Lecture des plages dans un ordre aléatoire

— Lecture aléatoire

Vous pouvez sélectionner :

- SHUF-ALBM*¹ — pour écouter les plages de l'album en cours de lecture dans un ordre aléatoire.
- SHUF-DISC — pour écouter les plages du disque en cours de lecture dans un ordre aléatoire.
- SHUF-CHGR*² — pour écouter dans un ordre aléatoire les plages du changeur de CD ou de MD (en option) utilisé.
- SHUF-ALL*³ — pour écouter dans un ordre aléatoire toutes les plages de tous les lecteurs CD ou MD raccordés (y compris cet appareil).

*1 Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.

*2 Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs changeurs de CD ou de MD en option sont raccordés.

*3 Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs MD en option sont raccordés.

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (4) (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

La lecture aléatoire commence.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « SHUF-OFF ».

Remarque

La fonction « SHUF-ALL » ne passe pas de façon aléatoire des plages de lecteurs CD aux plages de lecteurs MD.

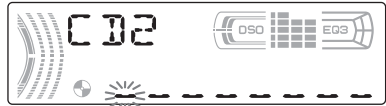
Identification d'un CD

— Fonction de mémo de disque (lors du raccordement d'un lecteur CD disposant de la fonction CUSTOM FILE)

Vous pouvez identifier chaque disque avec un nom personnalisé (mémo de disque). Vous pouvez saisir jusqu'à 8 caractères pour chaque disque. Lorsque vous avez identifié un CD, vous pouvez ensuite le localiser par son nom (page 16).

1 Commencez à écouter le disque que vous souhaitez identifier dans un lecteur CD disposant de la fonction CUSTOM FILE.

2 Appuyez sur (LIST/CAT) pendant 2 secondes.



L'appareil répète la lecture du disque au cours de la procédure d'identification.

3 Saisissez les caractères du nom souhaité.

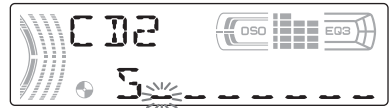
1 Tournez la molette de réglage du volume pour sélectionner le caractère souhaité.

A ↔ B ↔ C ... ↔ 0 ↔ 1 ↔ 2 ...
↔ + ↔ - ↔ * ... ↔ - * ↔ A

* (espace)

2 Appuyez sur la touche de sélection lorsque vous avez repéré le caractère souhaité.

Le caractère suivant clignote.



3 Répétez les étapes **1** et **2** pour saisir le reste du nom.

4 Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez sur (LIST/CAT) pendant 2 secondes.

Suite à la page suivante →

Conseils

- Procédez par écrasement ou saisissez « — » pour corriger ou effacer une phrase.
- Vous pouvez identifier les CD avec un appareil ne disposant pas de la fonction CUSTOM FILE si cet appareil est raccordé à un autre lecteur CD disposant de cette fonction. Le mémo de disque est alors sauvegardé dans la mémoire du lecteur CD disposant de la fonction CUSTOM FILE.

Remarque

Les fonctions de lecture répétée et de lecture aléatoire (REP-TRACK/SHUF) sont interrompues jusqu'à ce que la modification du nom soit terminée.

Affichage du mémo de disque

En tant que rubrique d'affichage, le mémo de disque est toujours affiché en priorité par rapport aux informations CD TEXT d'origine.

Pour	Appuyez sur
afficher le nom	(DSPL) pendant la lecture d'un disque CD ou CD TEXT

Conseil

D'autres informations peuvent également être affichées (page 13).

Suppression du mémo de disque

- 1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) pour sélectionner « CD ».
- 2 Appuyez plusieurs fois sur (MODE) pour sélectionner le lecteur CD sur lequel le mémo de disque est mémorisé.
- 3 Appuyez sur (LIST/CAT) pendant 2 secondes.
- 4 Appuyez sur (DSPL) pendant 2 secondes.
Les noms mémorisés apparaissent.
- 5 Tournez la molette de réglage du volume pour sélectionner le nom de disque que vous souhaitez supprimer.
- 6 Appuyez sur la touche de sélection pendant 2 secondes.
Le nom est supprimé.
Répétez les étapes 5 et 6 si vous souhaitez effacer d'autres mémos.
- 7 Appuyez sur (LIST/CAT) pendant 2 secondes.
Le lecteur revient au mode de lecture normal.

Remarques

- Lorsque le mémo d'un disque CD TEXT est effacé, les informations CD TEXT d'origine s'affichent.
- Si vous ne réussissez pas à trouver le mémo de disque que vous souhaitez effacer, essayez de sélectionner un autre lecteur CD à l'étape 2.

Recherche d'un disque par son nom

— Affichage automatique des titres (lors du raccordement d'un lecteur CD disposant de la fonction CD TEXT ou CUSTOM FILE ou d'un lecteur MD)

Vous pouvez utiliser cette fonction pour les disques auxquels vous avez attribué des noms*1 et pour les disques CD TEXT*2.

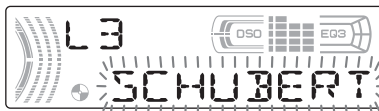
*1 Recherche d'un disque à l'aide de son nom : lorsque vous avez attribué un nom au CD (page 15) ou au MD.

*2 Recherche d'un disque à l'aide des informations CD TEXT : lorsque vous écoutez un disque CD TEXT sur un lecteur CD disposant de la fonction CD TEXT.

1 En cours de lecture, appuyez sur

(LIST/CAT).

Le nom attribué au disque en cours de lecture s'affiche à l'écran.



2 Appuyez plusieurs fois sur (LIST/CAT) jusqu'à ce que vous trouviez le disque souhaité.

3 Appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (-) pour lancer la lecture du disque.

Remarques

- Après affichage pendant 5 secondes du nom du disque, le mode de lecture normal est réactivé.
- Si aucun disque n'est inséré dans le chargeur, le message « NO DISC » apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si aucun fichier n'a été attribué à un disque, le message « NO NAME » apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Les informations s'affichent uniquement en majuscules. De même, certaines lettres ne peuvent pas être affichées.

Radio

L'appareil peut mémoriser jusqu'à 6 stations par bande de fréquences (FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2).

Attention

Pour sélectionner des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction « Mémorisation des meilleurs accords (BTM) », de façon à réduire les risques d'accident.

Mémorisation automatique des stations

— Mémorisation des meilleurs accords (BTM)

L'appareil sélectionne les stations ayant les signaux les plus puissants dans la bande choisie et les mémorise dans l'ordre des fréquences.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner la radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande.
- 3 Appuyez sur **(BTM)** pendant 2 secondes.

L'appareil enregistre les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences.

Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

Remarques

- S'il n'est possible de capter que quelques stations en raison de la faiblesse des signaux, certaines touches numériques conservent leur réglage précédent.
- Si un numéro est affiché à l'écran, l'appareil commence la mémorisation des stations à partir de la station affichée.

Réception des stations mémorisées

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner la radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande.
- 3 Appuyez sur la touche numérique **(1 à 6)** sur laquelle la station souhaitée est mémorisée.

Si la fonction de réglage des présélections ne fonctionne pas
— Syntonisation automatique/Mode de recherche locale

Syntonisation automatique :

Appuyez sur **(SEEK (+))** ou **(SEEK (-))** pour rechercher la station souhaitée. Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez cette opération jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

Mode de recherche locale :

Si la syntonisation automatique s'arrête trop fréquemment, appuyez plusieurs fois sur **(SENS)** jusqu'à ce que « LOCAL-ON » s'affiche.



Seules les stations émettant des signaux relativement puissants sont syntonisées.

Pour annuler le mode de recherche locale, appuyez deux fois sur **(SENS)** lors de la réception FM.

Remarque

Lors de la réception AM, pour annuler le mode de recherche locale, appuyez une fois sur **(SENS)** (l'indication « LOCAL-OFF » apparaît).

Conseil

Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, maintenez enfoncée **(SEEK (+))** ou **(SEEK (-))** pour rechercher la fréquence approximative, puis appuyez plusieurs fois sur **(SEEK (+))** ou **(SEEK (-))** pour ajuster le réglage de la fréquence souhaitée (syntonisation manuelle).

Suite à la page suivante →

Si la réception stéréo FM est mauvaise

— Mode mono

En cours de réception radio, appuyez plusieurs fois sur (SENS) jusqu'à ce que « MONO-ON » s'affiche.



La qualité sonore est améliorée, mais le son est diffusé en mono (l'indication « ST » disparaît).

Pour revenir au mode de réception radio normal, appuyez de nouveau sur (SENS) (« MONO-OFF » apparaît).

Conseil

Si vous avez des difficultés à entendre les émissions en FM, réglez DSO à « OFF » (page 25).

Mémorisation des stations souhaitées uniquement

Vous pouvez présélectionner manuellement les stations souhaitées sur les touches numériques de votre choix.

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) pour sélectionner la radio.

2 Appuyez plusieurs fois sur (MODE) pour sélectionner la bande.

3 Pour syntoniser la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (-).

4 Appuyez sur la touche numérique souhaitée (1 à 6) pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'indication « MEM » apparaisse.

Le numéro de la touche apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Si vous essayez de mémoriser une autre station sur la même touche numérique, la station mémorisée précédemment est effacée.

Mémorisation des noms de station

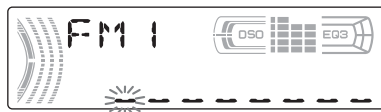
— Fonction de mémoire des stations

Vous pouvez attribuer un nom à chaque station de radio et le sauvegarder dans la mémoire. Le nom de la station syntonisée apparaît alors dans la fenêtre d'affichage. Le nom de la station peut comporter 8 caractères maximum.

Mémorisation des noms de station

1 Syntonisez une station dont vous souhaitez mémoriser le nom.

2 Appuyez sur (LIST/CAT) pendant 2 secondes.



L'appareil répète la lecture du disque au cours de la procédure d'identification.

3 Saisissez les caractères du nom souhaité.

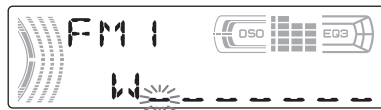
1 Tournez la molette de réglage du volume pour sélectionner le caractère souhaité.

A ↔ B ↔ C ... ↔ 0 ↔ 1 ↔ 2 ...
↔ + ↔ - ↔ * ... ↔ - * ↔ A

* (espace)

2 Appuyez sur la touche de sélection lorsque vous avez repéré le caractère souhaité.

Le caractère suivant clignote.



3 Répétez les étapes 1 et 2 pour saisir le reste du nom.

4 Pour revenir au mode de réception radio normal, appuyez sur (LIST/CAT) pendant 2 secondes.

Conseil

Procédez par écrasement ou saisissez « - » pour corriger ou effacer une phrase.

Suppression du nom de la station

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner la radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande.
- 3 Appuyez sur **(LIST/CAT)** pendant 2 secondes.
- 4 Appuyez sur **(DSPL)** pendant 2 secondes.
Les noms mémorisés apparaissent.
- 5 Tournez la molette de réglage du volume pour sélectionner le nom de la station que vous souhaitez supprimer.
- 6 Appuyez sur la touche de sélection pendant 2 secondes.
Le nom est supprimé.
Répétez les étapes 5 et 6 si vous souhaitez effacer d'autres noms.
- 7 Appuyez sur **(LIST/CAT)** pendant 2 secondes.
L'appareil revient au mode de réception radio normal.

Remarque

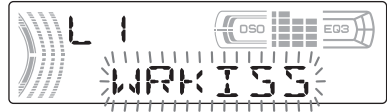
Si vous avez déjà effacé tous les noms de station, l'indication « NO DATA » s'affiche à l'étape 6.

Syntonisation d'une station à partir d'une liste

— Affichage automatique des titres

- 1 En cours de réception radio, appuyez sur **(LIST/CAT)**.

La fréquence ou le nom attribué à la station actuelle s'affiche à l'écran.



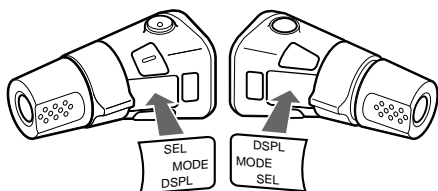
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(LIST/CAT)** jusqu'à ce que vous trouviez la station souhaitée.
Si aucun nom n'est attribué à la station sélectionnée, la fréquence s'affiche à l'écran.
- 3 Appuyez sur **(SEEK (+))** ou **(SEEK (-))** pour syntoniser la station souhaitée.

Autres fonctions

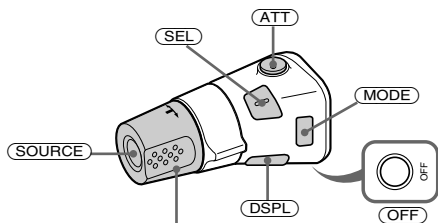
Vous pouvez également commander l'appareil (et les lecteurs CD ou MD en option) avec un satellite de commande (**en option**).

Fonctionnement du satellite de commande

Apposez d'abord l'étiquette appropriée, suivant la position de montage du satellite de commande. Le satellite de commande fonctionne par pression sur les touches et/ou par rotation des commandes.



Fonctionnement par pression sur les touches



Tournez la commande VOL pour régler le volume.

Appuyez sur	Pour
(SOURCE)	changer de source (Radio/CD/MD*1)/mettre l'appareil sous tension
(MODE)	changer de mode de fonctionnement (Bande radio/Lecteur CD*1/ Lecteur MD*1)
(ATT)	atténuer le son
(OFF)*2	arrêter la lecture d'un disque ou la réception radio/mettre l'appareil hors tension
(SEL)	régler et sélectionner
(DSPL)	changer de rubrique d'affichage

Fonctionnement par rotation de la commande



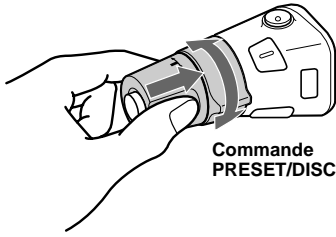
Tournez la commande et relâchez-la pour :

- passer d'une plage à l'autre.
- Pour sauter plusieurs plages de suite, tournez une fois la commande, puis tournez-la de nouveau dans les 2 secondes qui suivent et maintenez-la en place.
- syntoniser automatiquement des stations de radio.

Tournez la commande, maintenez-la en place et relâchez-la pour :

- avancer ou reculer rapidement dans une plage.
- trouver une station manuellement.

Fonctionnement par pression et rotation de la commande



Exercez une pression sur la commande et tournez-la pour :

- régler les stations mémorisées.
- changer de disque en cours de lecture d'un CD ou d'un MD*1.
- passer d'un album à l'autre*3.

*1 *Uniquement si l'appareil en option correspondant est raccordé.*

*2 *Après avoir coupé le moteur et si le contact de votre véhicule n'est pas doté d'une position ACC (accessoires), veillez à appuyer sur (OFF) et à la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.*

*3 *Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.*

Pendant la lecture d'un fichier MP3, vous pouvez sélectionner un album avec le satellite de commande.

(Avec cet appareil)

Pour	Vous devez
passer d'un album à l'autre	exercer une pression sur la commande et la tourner [une fois pour chaque album].
– Sélection d'un album	Pour sauter plusieurs albums de suite, appuyez sur la commande, tournez-la et maintenez-la en place.

(Avec un appareil en option)

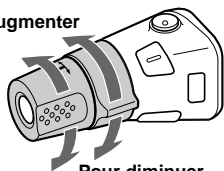
Pour	Vous devez
passer d'un disque à l'autre	exercer une pression sur la commande et la tourner [une fois pour chaque disque].
– Sélection d'un disque	Pour sauter plusieurs disques de suite, appuyez et tournez la commande, puis tournez-la de nouveau dans les 2 secondes qui suivent et maintenez-la en place.
passer d'un album à l'autre	➊ Pour accéder au mode de sélection d'un album, appuyez sur la commande, tournez-la et maintenez-la en place. Au bout de 2 secondes, passez à l'étape ➋.
– Sélection d'un album	➋ Pour sauter un album l'un après l'autre, exercez une pression sur la commande, puis tournez-la rapidement et à plusieurs reprises.

Suite à la page suivante →

Modification du sens de fonctionnement

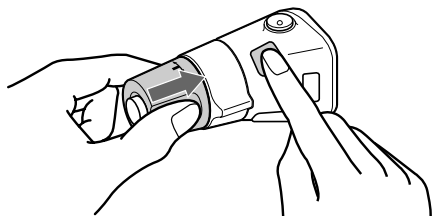
Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

Pour augmenter



Pour diminuer

Si vous devez monter le satellite de commande du côté droit de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement.



Appuyez sur **(SEL)** pendant 2 secondes tout en appuyant sur la commande VOL.

Réglages des caractéristiques sonores

Vous pouvez régler la balance, l'atténuateur, le filtre passe-bas et le volume du caisson de graves.

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que l'indication « BAL », « FAD », « LPF » ou « SUB » apparaisse.

À chaque pression sur la touche de sélection, le paramètre change de la façon suivante :

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 →

BAL (gauche-droite) →

FAD (avant-arrière) →

LPF (filtre passe-bas)*2*3 →

SUB (volume du caisson de graves)*2*4

*1 Lorsque EQ3 est activé (page 24).

*2 Lorsque « SUB » est sélectionné (page 23).

*3 La fréquence de coupure peut être réglée à 78 Hz, 125 Hz ou OFF.

*4 Le volume sonore peut être réglé par incréments de -10 à +10. (à moins de -10, l'indication « ATT » s'affiche.)

2 Tournez la molette de réglage du volume pour configurer le paramètre sélectionné.

Remarque

Effectuez ce réglage dans les 3 secondes après avoir sélectionné le paramètre.

Atténuation rapide du son

(À l'aide du satellite de commande ou de la mini-télécommande)

Appuyez sur **(ATT)**.

L'indication « ATT-ON » s'affiche brièvement à l'écran, puis « ATT » s'affiche.

Pour rétablir le niveau de volume précédent, appuyez de nouveau sur **(ATT)**.

Conseil

Lorsque le câble d'interface d'un téléphone de voiture est raccordé au fil ATT, l'appareil réduit automatiquement le volume lors d'un appel téléphonique entrant (fonction ATT téléphone).

Modification des réglages du son et de l'affichage

Les réglages suivants sont disponibles :

- REAR/SUB*1 — pour commuter la sortie audio à REAR ou SUB.
 - Sélectionnez « REAR » pour émettre vers un amplificateur de puissance.
 - Sélectionnez « SUB » pour émettre vers un caisson de graves.
- A.SCRL (défilement automatique)*2 (page 13).
- M.DSPL (affichage animé) — pour activer ou désactiver le mode d'affichage animé.
 - Sélectionnez « ON » pour activer le mode d'affichage animé (l'affichage animé apparaît).
 - Sélectionnez « OFF » pour désactiver la fonction d'affichage animé.
- DEMO*1 — pour activer ou désactiver l'affichage de démonstration.
 - Sélectionnez « ON » pour activer l'affichage de démonstration (la démonstration démarre environ 10 secondes après la mise hors tension de l'appareil).
 - Sélectionnez « OFF » pour désactiver la fonction d'affichage de démonstration.
- BEEP*3 — pour activer ou désactiver le bip.
- DIM — pour modifier la luminosité de la fenêtre d'affichage.
 - Sélectionnez « ON » pour diminuer la luminosité de la fenêtre d'affichage.
 - Sélectionnez « OFF » pour désactiver le régulateur de luminosité.

Commutation REAR/SUB*1

Appuyez sur la touche de sélection, puis tournez la molette de réglage du volume.

Après 3 secondes, l'affichage revient au mode de lecture normal.

Sélection du paramètre souhaité

Appuyez simultanément sur la touche de sélection et sur la touche souhaitée.

touche de sélection + **3** : **A.SCRL***2

touche de sélection + **4** : **M.DSPL**

touche de sélection + **4** : **DEMO***1

touche de sélection + **6** : **BEEP***3

touche de sélection + **DSPL** : **DIM**

Une fois le réglage terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture normal.

Pour annuler le paramètre sélectionné, appuyez de nouveau simultanément sur la touche de sélection et sur la touche souhaitée.

*1 Lorsque l'appareil est hors tension.

*2 Lors de la lecture d'un CD ou d'un MD.

*3 Le bip retentit uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

Réglage de l'égaliseur (EQ3)

Vous pouvez sélectionner l'une des 7 courbes de réglages de l'égaliseur, dont chacune correspond à un type de musique (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM et OFF (égaliseur éteint)).

Vous pouvez sauvegarder un réglage d'égaliseur différent pour chaque source.

Sélection de la courbe d'égaliseur

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (Radio, CD ou MD).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(EQ3)** pour sélectionner la courbe d'égaliseur souhaitée.

Chaque fois que vous appuyez sur **(EQ3)**, le paramètre change.



Pour annuler l'effet de l'égaliseur, sélectionnez « OFF ».

Réglage de la courbe de l'égaliseur

Vous pouvez mémoriser et régler différentes plages de tonalité pour l'égaliseur.

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (Radio, CD ou MD).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(EQ3)** pour sélectionner la courbe d'égaliseur souhaitée.
- 3 Réglage de la courbe d'égaliseur.

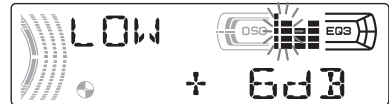
- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection pour sélectionner la plage de tonalité souhaitée.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche de sélection, la plage de tonalité change.

LOW → MID → HI (→ BAL → FAD → LPF → SUB)

- 2 Tournez la molette de réglage du volume pour le régler au niveau souhaité.

Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de -10 dB à +10 dB.



- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour régler la courbe de l'égaliseur.

Pour rétablir la courbe par défaut de l'égaliseur, appuyez sur la touche de sélection pendant 2 secondes.

Remarque

Lorsque EQ3 est réglé à « OFF », vous ne pouvez pas régler les paramètres de la courbe de l'égaliseur.

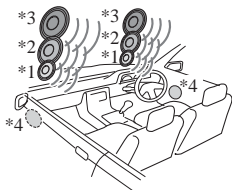
Réglage du répartiteur dynamique du son émis (DSO)

Si vos haut-parleurs sont installés dans la partie inférieure des portières, le son est émis à un niveau proche du sol et il se peut qu'il ne soit pas clair.

La fonction DSO (réglage dynamique du son émis) crée un son mieux réparti, comme s'il y avait des haut-parleurs dans le tableau de bord (haut-parleurs virtuels).

Vous pouvez sauvegarder un réglage DSO pour chaque source.

Représentation des haut-parleurs virtuels en mode DSO



- *1 DSO-1
- *2 DSO-2
- *3 DSO-3
- *4 DSO-OFF

1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (Radio, CD ou MD).

2 Appuyez plusieurs fois sur **(DSO)** jusqu'à ce que le réglage DSO souhaité s'affiche.

À chaque pression sur **(DSO)**, le réglage DSO change.



Pour annuler la fonction DSO, sélectionnez « DSO-OFF ». Après 3 secondes, l'affichage revient au mode de lecture normal.

Remarques

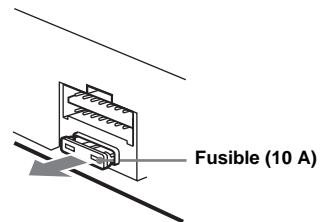
- Selon l'intérieur de la voiture ou le type de musique, la fonction DSO peut avoir un effet indésirable.
- Si vous avez des difficultés à entendre les émissions FM, réglez DSO à « OFF ».

Informations complémentaires

Entretien

Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont la capacité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur l'ancien fusible. Si le fusible fond, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le nouveau fusible fond également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, contactez votre revendeur Sony le plus proche.



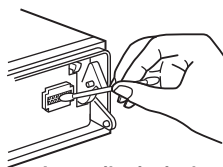
Suite à la page suivante →

Avertissement

Ne jamais utiliser de fusible dont la capacité en ampères dépasse celle du fusible fourni, car cela pourrait endommager l'appareil.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont encrassés. Pour éviter cette situation, retirez la façade (page 10) et nettoyez les connecteurs avec un coton-tige imbibé d'alcool. N'exercez pas une pression trop forte, car les connecteurs pourraient être endommagés.



Appareil principal



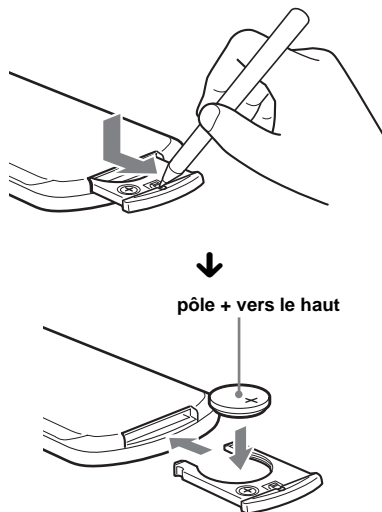
Arrière de la façade

Remarques

- Pour plus de sécurité, coupez le moteur avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé du contact.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.

Remplacement de la pile au lithium

En fonctionnement normal, une pile dure environ 1 an. (En fonction des conditions d'utilisation, sa durée de vie peut être plus courte.) Lorsque la pile est faible, la portée de la mini-télécommande diminue. Remplacez la pile par une nouvelle pile au lithium CR2025. L'utilisation de tout autre type de pile entraîne un risque d'incendie ou d'explosion.



Remarques sur la pile au lithium

- Tenez la pile au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela peut entraîner un court-circuit.

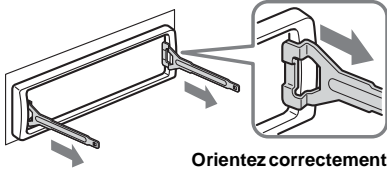
ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

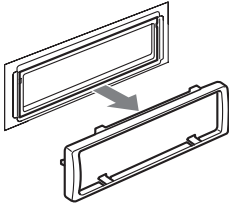
Démontage de l'appareil

1 Retirez le cadre de sûreté.

- 1 Retirez la façade (page 10).
- 2 Insérez les clés de déblocage simultanément dans le cadre de sûreté.

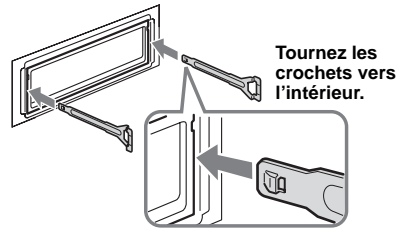


- 3 Tirez sur les clés de déblocage pour retirer le cadre de sûreté.

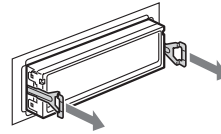


2 Retirez l'appareil.

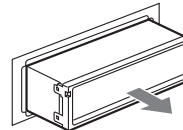
- 1 Insérez les deux clés de déblocage simultanément jusqu'au déclic.



- 2 Tirez sur les clés de déblocage pour dégager l'appareil.



- 3 Faites glisser l'appareil en dehors de son support.



Caractéristiques techniques

Lecteur CD

Rapport signal-bruit	120 dB
Réponse en fréquence	10 à 20 000 Hz
Pleurage et scintillement	En dessous du seuil mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation	87,5 à 107,9 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité utile	9 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit	67 dB (stéréo), 69 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,5 % (stéréo), 0,3 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 à 15 000 Hz

AM

Plage de syntonisation	530 à 1 710 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité	30 µV

Amplificateur de puissance

Sorties	Sorties de haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance des haut-parleurs	4 à 8 ohms
Puissance de sortie maximale	52 W × 4 (à 4 ohms)

Généralités

Sorties	Bornes de sortie audio (commutation haut-parleurs avant, arrière/caisson de graves) Borne de commande de relais d'antenne électrique Borne de commande d'amplificateur de puissance
Entrées	Fil de commande ATT téléphone Borne d'entrée de télécommande Borne d'entrée de commande BUS Borne d'entrée audio BUS Borne d'entrée de l'antenne

Commandes de tonalité	Bas : ±10 dB à 60 Hz (XPLOD) Moyen : ±10 dB à 1 kHz (XPLOD) Haut : ±10 dB à 10 kHz (XPLOD)
Alimentation requise	Batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)
Dimensions	Environ 178 × 50 × 177 mm (7 1/8 × 2 × 7 po) (l/h/p)
Dimensions du support	Environ 182 × 53 × 161 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 3/8 po) (l/h/p)
Poids	Environ 1,2 kg (2lb 10 oz)
Accessoires fournis	Mini-télécommande RM-X115 Composants destinés à l'installation et au raccordement (1 jeu) Étui pour la façade (1)
Accessoires en option	Satellite de commande RM-X4S Câble BUS (fourni avec un câble à broche RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Appareils en option	Changeur de CD (10 disques) CDX-757MX Changeur de CD (6 disques) CDX-T69 Changeur de MD (6 disques) MDX-66XLP Récepteur radio par satellite XM XT-XM1 Sélecteur de source XA-C30 Sélecteur AUX-IN XA-300

Remarque

Cet appareil ne doit pas être branché à un préamplificateur numérique ni à un égaliseur compatible avec le système Sony BUS.

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Dépannage

La liste de contrôle suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.
Avant de passer en revue la liste de contrôle ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

Aucun son n'est émis.

- Tournez la molette de réglage du volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le volume.
- Désactivez la fonction ATT.
- Pour un système à 2 haut-parleurs, réglez la commande d'équilibre avant-arrière sur la position médiane.
- Vous avez essayé d'effectuer la lecture de fichiers MP3 avec un lecteur CD en option qui n'est pas compatible avec le format MP3.
→ Procédez à la lecture avec un lecteur CD compatible MP3 de Sony, tel que le CDX-757MX.

Le contenu de la mémoire a été effacé.

- La touche RESET a été enfoncée.
→ Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
- Le câble d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.
- Le câble d'alimentation n'est pas raccordé correctement.

Aucun bip n'est émis.

- Le bip est désactivé (page 23).
- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

L'affichage disparaît ou la fenêtre d'affichage est vide.

- L'affichage est désactivé si vous maintenez **(OFF)** enfoncée.
→ Maintenez de nouveau **(OFF)** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- Retirez la façade et nettoyez les connecteurs. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Nettoyage des connecteurs » à la page 26.

Les stations mémorisées sont effacées et l'heure est remise à zéro.

Le fusible a fondu.

Émission de bruits lorsque la clé de contact est en position ON, ACC ou OFF.

Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez le raccordement. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Le véhicule n'est pas équipé d'une position ACC (accessoires).
→ Appuyez sur **(SOURCE)** (ou insérez un disque) pour mettre l'appareil sous tension.

L'appareil est alimenté en permanence.

Le véhicule n'est pas équipé d'une position ACC (accessoires).

L'antenne électrique ne se déploie pas.

L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de relais.

Lecture de CD et de MD

Impossible d'introduire un disque.

- Un autre CD est déjà en place.
- Le CD a été introduit de force à l'envers ou dans le mauvais sens.

La lecture ne commence pas.

- Disque MD défectueux ou disque CD souillé.
- CD-R ou CD-RW non finalisé.
- Vous avez essayé de lire un disque CD-R ou CD-RW qui n'est pas conçu pour une utilisation audio.
- En fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque, certains disques CD-R ou CD-RW peuvent ne pas être lus.

Impossible de lire des fichiers MP3.

- L'enregistrement n'a pas été réalisé selon la norme ISO 9660 niveau 1 ou 2, ni au format d'extension Joliet ou Romeo.
- L'extension « .MP3 » n'a pas été ajoutée au nom de fichier.
- Les fichiers ne sont pas sauvegardés au format MP3.

Certains fichiers MP3 exigent un délai plus long que d'autres avant le début de la lecture.

La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long.

- disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe.
- disques enregistrés en multisession.
- disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

Un disque est automatiquement éjecté.

La température ambiante dépasse 50 °C (122 °F).

Suite à la page suivante→

Les touches de commande ne fonctionnent pas.

Impossible d'éjecter le CD.

Appuyez sur la touche RESET.

Des sauts de lecture se produisent à cause de vibrations.

- L'appareil est installé suivant un angle supérieur à 45°.
- L'appareil n'est pas installé à un endroit suffisamment stable du véhicule.

Le son saute.

Le disque est sale ou défectueux.

Réception radio

Impossible de capter une présélection.

- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

Impossible de capter des stations.

Le son est parasité.

- Raccordez un fil de commande d'antenne électrique (bleu) ou un fil d'alimentation d'accessoire (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne du véhicule (uniquement si votre véhicule est équipé d'une antenne FM/AM intégrée dans la fenêtre arrière ou latérale).
- Vérifiez le raccordement de l'antenne du véhicule.
- L'antenne automatique ne se déploie pas.
→ Vérifiez le raccordement du fil de commande de l'antenne électrique.
- Vérifiez la fréquence.
- Lorsque le mode DSO est activé, le son peut parfois être parasité.
→ Réglez le mode DSO à « OFF » (page 25).

La syntonisation automatique est impossible.

- Le mode de recherche locale est réglé à « ON ».
→ Réglez le mode de recherche locale à « OFF » (page 17).
- Le signal capté est trop faible.
→ Réglez la fréquence manuellement.

L'indication « ST » clignote.

- Syntonisez la fréquence correctement.
- Le signal capté est trop faible.
→ Réglez le mode de réception mono à « ON » (page 18).

Une émission en stéréo est entendue en mode mono.

- L'appareil est en mode de réception mono.
→ Désactivez le mode de réception mono (page 18).

Affichage des erreurs et messages

Affichage des erreurs

(pour cet appareil et les changeurs de CD ou de MD en option)

Les indications suivantes clignotent pendant environ 5 secondes et une alarme retentit.

BLANK*1

- Aucune plage n'a été enregistrée sur un MD.*2
→ Insérez un MD contenant des plages enregistrées.

ERROR*1

- Le CD est sale ou inséré à l'envers.*2
→ Nettoyez le CD ou insérez-le correctement.
- Un CD ou un MD ne peut pas être lu en raison de certains problèmes.
→ Insérez un autre CD ou MD.

FAILURE (Reste allumé jusqu'à ce vous appuyiez sur une touche.)

- Le raccordement des haut-parleurs ou des amplificateurs est incorrect.
→ Reportez-vous au guide d'installation de cet appareil et vérifiez le raccordement.

FAILURE (Reste allumé pendant 1 seconde.)

- Lorsqu'un récepteur XM est raccordé, échec de mémorisation d'une station XM sur un numéro présélectionné.
→ Vérifiez que vous recevez la station radio que vous souhaitez mémoriser, puis essayez de nouveau.

NO DISC

- Aucun disque n'a été inséré dans le lecteur CD ou MD.
→ Insérez un disque dans le lecteur CD ou MD.

NO MAG

- Le chargeur n'a pas été inséré dans le lecteur CD.
→ Insérez le chargeur dans le lecteur CD.

NO MUSIC

- Un CD ne comportant pas de fichiers de musique a été inséré dans un lecteur de CD avec fonction MP3.
→ Insérez un disque audio dans le lecteur de CD MP3.

NOTREADY

- Le couvercle du lecteur MD est ouvert ou les MD ne sont pas insérés correctement.
→ Fermez le couvercle ou insérez correctement les MD.

OFFSET

Il se peut que l'appareil soit défectueux.

→ Vérifiez le raccordement. Si le message d'erreur ne disparaît pas de l'affichage, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

RESET

Le lecteur CD ou MD ne peut pas fonctionner en raison de certains problèmes.

→ Appuyez sur la touche RESET de l'appareil.

**1 Lorsqu'une erreur se produit en cours de lecture d'un CD ou d'un MD, le numéro de disque du CD ou du MD ne s'affiche pas.*

**2 Le numéro du disque qui a provoqué l'erreur s'affiche à l'écran.*

Messages

L.SEAK +/-

Le mode de recherche locale est activé lors de la syntonisation automatique (page 17).

« L L L L » **OU** « R R R R »

Vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez pas aller plus loin.

Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, contactez votre revendeur Sony le plus proche.



- Lead-free solder is used for soldering certain parts.
- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Halogenated flame retardants are not used in cabinets.
- Paper is used for the packaging cushions.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Korea